

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7 - 40001 Segovia - Teléf. 43 72 61 (tres líneas) - Fax 442432
D. L.: SG. 7 - 1958 - Precio: 50 ptas.

Lunes 16 de octubre de 1989
Año LXXXIX.—Núm. 27.293

LA BOLSA DE TOKIO REGISTRA LA MAYOR BAJA DEL AÑO

Tokio.— Los precios de los valores en el mercado bursátil de Tokio, registraron hoy la mayor pérdida del año, tras la caída el viernes pasado de 190 puntos del índice Dow Jones en Nueva York, que hizo temer a los inversores una repetición del «lunes negro» de octubre de 1987.

El índice Nikkei, de los 225 valores más representativos de la primera sección, que al comienzo de la sesión descendió por debajo de los 600 puntos, recuperó unos 200 yenes al cierre matinal, pero la falta de confianza entre los inversores hizo caer el índice 647,33 puntos, con lo que cerró a 34.468,69 yenes.

Esta baja espectacular en el primer mercado que abrió la semana se produjo a pesar de los acuerdos a puerta cerrada entre autoridades financieras japonesas y norteamericanas, para evitar que las pérdidas del viernes de Wall Street se tradujeran en una crisis financiera.

La impresión general es que los principales inversores no se dejaron llevar por el pánico que

podría haber causado la baja de los valores en Nueva York el pasado viernes.

Otro parámetro, el índice general TOPIX (Tokyo Official Price Index), cayó 45,66 puntos, lo que significó, igualmente, el mayor retroceso de este año, hasta los 2.600,88.

El volumen de negociación se mantuvo en los límites normales de unos 520 millones de acciones, frente a los 574,78 millones de la última sesión.

Ajustándose a la tónica de la jornada, las pérdidas superaron ampliamente a las ganancias por 941 a 105, mientras que 79 títulos permanecieron invariables.

RESERVA FEDERAL DE ESTADOS UNIDOS

Washington.— La Reserva Federal de Estados Unidos está dispuesta a acudir hoy en ayuda del mercado de valores de Nueva York mediante una masiva inyección de dinero en el sistema bancario, con el propósito de evitar un nuevo «lunes negro».

La Reserva Federal adoptará esta medida en caso de que se reproduzcan las ventas aceleradas de títulos bursátiles que

motivaron la bajada de 190 puntos en el índice Dow Jones de valores industriales el pasado viernes.

Con la inyección de liquidez, el Banco Central buscará restablecer la confianza entre los bancos para evitar que éstos nieguen respaldo a los «brokers» que no dispongan de liquidez.

La causa inmediata de la espectacular caída está en el fracaso por falta de financiación de la proyectada compra por un grupo de pilotos y ejecutivos de UAL, propietaria de United Airlines, de la compañía de aviación.

Los expertos atribuyen el nerviosismo de Wall Street a la proliferación en los últimos tiempos de intentos de compras de empresas sin respaldo líquido y con los llamados «bonos basura» o de alto riesgo.

EN EUROPA

Con tendencia a la baja se iniciaron las operaciones en las principales bolsas europeas, en tanto los bancos centrales occidentales han lanzado una acción coordinada para evitar otro «lunes negro».

ETA anuncia que atacará a los responsables de la autovía de Leizarán

Bilbao.— El diario «Egin» publica hoy un comunicado en el que ETA anuncia que los responsables de la construcción de la autovía de Leizarán, que unirá Guipúzcoa con Navarra, serán objetivos de la organización terrorista.

«Si prosiguen las obras de la autovía de Leizarán y mientras no se respete la voluntad popu-

lar, todos los ingenieros, altos técnicos, responsables, propietarios de las empresas y sus bienes» serán los «objetivos» de ETA «a partir de hoy», señala en el comunicado.

ETA asume también los atentados en los que murieron los policía Juan Pedro González Manzano y José Angel Alvarez Suárez.

Movilización sindical en favor de la carta social europea

París.— Los sindicatos de los países de la Comunidad Europea (CE) organizan a partir de hoy una semana de acción por la Europa social, que culminará con una manifestación organizada en Bruselas, donde se espera que acudan 10.000 personas.

Para la Confederación Europea de Sindicatos (CES) que organiza esta semana de movilización, la futura carta social euro-

pea de derechos fundamentales de trabajo debe ir acompañada de textos jurídicos vinculantes y ser más precisa en los derechos que enumera.

Los «doce» deberán pronunciarse sobre dicha carta en la «cumbre» europea de Estrasburgo, los próximos 8 y 9 de diciembre, tras no haber llegado a un acuerdo el pasado junio en Madrid a causa de la intransigencia de Gran Bretaña.- Efe.

Baja en la Bolsa de Madrid

Madrid.— A las doce menos cuarto de la mañana y cuando se llevaban contratados valores que suponen el 35 por ciento del peso del índice general, éste había caído más de 4 puntos.

En los corrillos de la Bolsa se espera que al final de la mañana la caída quede entre el 7 y el 8 por ciento.

Según los expertos, a diferencia del crash bursátil de octubre de 1987, las bolsas registran liquidez suficiente para absorber las ofertas que dominan el mercado.

OTOÑO/89

LA MODA EN
PUNTO Y CONFECCION:
Jerseys, Sueters, en grecas
Camisas, Pantalones, Faldas,
Vestidos, Gabardinas,
Anorak, etc.
CONFECCIONES
DIEZ

SEGOVIA Renfe no comparte la propuesta del Ayuntamiento para trasladar la estación

El presidente de la Junta
hará mañana su primera
visita institucional
a Segovia

(Página 3)

La cosecha, inferior en
cerca de un 45 por ciento
a la de 1988

(Página 5)

Por Segovia

CANDIDATOS AL CONGRESO

D.ª Loyola de Palacio

D. Javier Gómez Darmendrail

D. Manuel Moreno López

CANDIDATOS AL SENADO

☒ D. Pedro Antonio Hernández Escorial

☒ D. Jaime Rodríguez Gómez

☒ D. Clemente Sanz Blanco

VOTA **Partido Popular**

VOTA PSOE



España, en progreso

Actos para mañana, día 17

- Fuentesauco de Fuentidueña
- Olombrada
- Sacramenia
- Fuentepelayo
- Aldea Real

apunte del día

FRIA CAMPAÑA

La primera semana de la campaña electoral ha transcurrido en Segovia, sobre todo en la capital, con cierta a-tonía. La ausencia de los principales líderes de los partidos que, por aquello de captar el mayor número de votos, han ido a otras capitales para intervenir en sus mítines, ha restado importancia a los actos políticos, centrados principalmente, en la presentación de candidaturas y explicaciones de programas.

Parece positivo que la campaña comenzara —con la pegada de carteles— entre un cierto tono de distensión por parte de los políticos provinciales. La gente está cansada ya de tanta polémica y ataques personales que diluyen el auténtico debate: la diferencia entre las diferentes opciones y programas que, a decir verdad, en algunos temas es casi mínima.

Entre esta a-tonía, difícil es también aventurar cualquier resultado en estos momentos. Los candidatos «patean» la provincia y se adentran en los fogones para llevar su mensaje y sus papeletas... Parece que la fórmula de los mítines cada vez tiene menos valor, y en gran parte, se prefiere invitar a un vino a los pocos oyentes, que explicarles la teoría en los salones vacíos.

En definitiva, una semana electoral un tanto «fria», en una campaña a la que aún quedan doce días, y que arroja poca luz a cómo se va a configurar el futuro mapa político provincial.

CARTAS DE LOS LECTORES

Los servicios sanitarios en la provincia

Sr. Director:

Estando como estamos, otra vez, en tiempos preelectorales, parece oportuno recordar que una buena parte de la provincia se encuentra al nivel del tercer mundo en lo que a servicios básicos se refiere.

Uno de ellos, el sanitario. La creación de los Centros de Salud para atención primaria dejó fuera de cobertura a gran número de pueblos del piedemonte

(la llamada «longaniza»). Después de varios años la situación sigue siendo la misma en varias especialidades como pediatría y otras. Estos pueblos no están adscritos a ningún Centro de Salud ni tampoco les corresponde ser atendidos en la capital si no es por Urgencias. La situación es incomprensible.

José Ignacio Miguel
(Torrecaballeros)

Insuficientes suministros de agua

Sr. Director:

Entre los servicios públicos que las autoridades competentes están constitucionalmente obligadas a dar, está el suministro de agua potable. Sin embargo, desde hace varios años este suministro es insuficiente o nulo en muchos pueblos durante los meses de verano. Un ejemplo son los de la Cacería del Río Viejo: casi una docena de pueblos que durante tres o cuatro meses no tienen agua ni para beber.

Cabe también recordar la lar-

ga lista de núcleos urbanos discriminados por la Compañía Telefónica. Todavía hay bastantes que no disponen ni siquiera del Teléfono Público de Servicio, pese a las promesas de las autoridades.

Pero hay muchos más ejemplos sobre la situación de abandono en que se encuentra buena parte de la provincia. Sobre todo las zonas con menor peso electoral.

Antonio Rengifo
(Tenzuela)

EXCMO. AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

ANUNCIO

Campaña contra la Hidatidosis

Desde hoy, día 16 del presente mes de Octubre, al día 16 del próximo mes de Noviembre, se llevará a cabo la Campaña gratuita de desparasitación de perros para la erradicación de la Hidatidosis; los días lunes, martes y jueves, de 5 a 6 horas de la tarde, en la planta baja de la Casa Consistorial, Oficina de Bienestar Social, los Servicios Veterinarios dispensarán gratuitamente el tratamiento antiparasitario, para lo cual los dueños de los perros mayores de tres meses, deberán presentar dichos días y lugar, la cartilla sanitaria canina.

Segovia, 11 de Octubre, de 1989.
EL ALCALDE

La lectura del periódico

Cristina PERI ROSSI

Uno de los actos más serios y profundos del hombre contemporáneo es la lectura del periódico. No se puede comparar a ningún otro en su intimidad y proyección. La lectura del periódico sitúa al hombre en el espacio y en el tiempo, ensanchando su circunstancia. Le permite ser consciente de su situación en el mundo y de la situación de los demás. Es una manera de comprenderse a sí mismo y a los demás como testigo y protagonista al mismo tiempo.

Como acto íntimo y serio, la lectura del periódico es un ritual que varía de persona a persona, pero es idéntico a sí mismo en cada uno. En general, a nadie le gusta que le lean su periódico, es un objeto tan personal como la máquina de afeitar o el cepillo de dientes. He comprobado, por ejemplo, que leer el periódico que está a disposición en ciertos bares o lugares de recreo no produce la misma satisfacción que leer el periódico de uno. Porque cada lectura es individual y no intercambiable. Hay quienes empiezan por la primera página, como hay quienes empiezan por la última. Hay quienes se saltan los deportes, como alguno se salta los anuncios económicos. Por fin, están los que leen el periódico de cabo a rabo, incluyendo la publicidad. Pero a cada individuo le gusta leer el periódico a su manera. Un diario usado por otro ha perdido la virginidad de la lectura única, privada; ya no es nuestro, ha perdido parte de su encanto.

Los rituales de lectura del

periódico son múltiples. En general, nos gusta comprarlo siempre en el mismo quiosco e intercambiar algunas frases sin importancia con el vendedor. Alguna gente lee el periódico en la cama, como quien despliega el mapa-mundi, pero esta actividad tiene un inconveniente: si no estamos solos en la cama, es posible que a nuestra pareja se le ocurra leerlo con nosotros, y el diario es un objeto que no se puede compartir: si lo hacemos, se profana. El periódico exige la soledad. No conozco a nadie que esté a gusto leyendo el diario con su cara mitad. Y ni qué decir del diario para uso de la familia: la impaciencia con que los otros esperan que terminemos de leerlo le quita encanto a la operación. Un diario de familia deja de tener la virtualidad mayor del periódico, que es su intimidad.

Mucha gente prefiere leer el diario en el café, sobre la mesa. Es como si desplegara el tiempo y el espacio ante sí. Están los que comentan en voz alta las noticias del periódico. Y aquellos que, en cambio, lo leen en silencio y se molestan si una interrupción les obliga a interrumpir la lectura.

Una fea costumbre muy generalizada es llevarse el diario al cuarto de baño, con la puerta cerrada. Tiene algo de coprofagia. No solamente nos roba el periódico, sino que lo vincula a una función fisiológica que lo profana.

Entre los objetos cotidianos, el periódico es el que más echamos en falta si nos

vamos de vacaciones a un lugar donde no se encuentra. Leer otro periódico es una forma de la infidelidad.

Es más fácil cambiar de barrio que cambiar de periódico. La relación que establecemos con él es tan estrecha que si nos falta sentimos que estamos un poco menos en el mundo.

Aunque mucha gente ve los noticieros de televisión, éstos nunca pueden sustituir la lectura del periódico. La noticia impresa, el comentario editorial registrado en el papel, tienen una fuerza y, a la vez, una intimidad que la pantalla no puede sustituir. Porque el diario se puede llevar bajo el brazo, en la cartera o en el bolso: nos acompaña, está con nosotros. Además, al periódico podemos volver. Una fotografía o una reseña permanecen aunque sea veinticuatro horas, sabemos que están ahí, en la página, a nuestro alcance.

Sólo conozco un estado de la vida en que es posible prescindir de la lectura del periódico, y es cuando nos enamorados. El hombre o la mujer enamorados pueden prescindir del mundo, de estar en el mundo, porque han conseguido simbolizarlo en el objeto amado: él es su tiempo y su espacio, se olvidan de la guerra del Líbano o de la cotización de la bolsa. Sólo entonces y mientras tanto.

(Exclusiva Agencia Efe, S. A. Prohibida la reproducción total o parcial aun citando la procedencia. La Agencia Efe no acepta necesariamente como suyas las ideas vertidas en los artículos firmados.)

ELECCIONES A LA VISTA

Todos en vilo y perplejos ante el acontecimiento político, ya inminente y en puertas. Todos los comentarios y plumas de algún relieve rebullen y runrunean, en torno al acontecimiento que se avecina. La política, una vez más, en danza. Y la iglesia, por boca de sus jerarcas, también renuncia al silencio. Queramos o no queramos, todos bailamos al son y ritmo de esa flauta, cuyas notas nos aturden, delatando sus respectivas procedencias. Sería absurdo hacerse el sordo. San Juan Bosco, el eximio educador piemontés, solía repetir a sus hijos, los salesianos, en ansias de captación en número al seno de la Iglesia, que su política, la del santo, era la del Padre-nuestro. No sé si hoy, si viviera cambiaría de opinión, sintiendo y tal era su divisa, con la doctrina de la Iglesia. Los obispos ya han hablado, orientado a sus diocesanos, en sus decisiones, ante las urnas, ya abiertas. Al efecto, permítaseme un recuerdo relacionado con la conducta de mis paisanos, en mi viejo pueblo castellano. Todavía alboraban en el horizonte de poniente, los últimos estertores del siglo XIX, arrollados inexorablemente, por los albos resplandores del nuevo siglo naciente, en que, por ventura, todavía vegetamos, aunque ya en preagónico parpadeo. Comenzaban a rodar por nuestras

carreteras, polvorientos y sin asfalto, los nuevos automóviles cuyas llantas, acibilladas y totalmente cubiertas de tachuelas adecuadas en toda la zona, que rozaba con el áspero suelo de la calzada, pedregoso a rienda suelta. Pues bien: los candidatos a diputados eran los únicos privilegiados a utilizar esos nuevos y flamantes inventos. Con ellos, en alardes de promebria y grandeza, recorrían las comarcas y las aldeas, en petulancia de conquista, provocando el voto en su favor. Y, para lograrlo, abrían, a su costa total y de par en par, las tabernas del lugar los días precedentes, inminentes ya los comicios, brindándoles una poltrona en el salón del congreso. ¿Y lo conseguían? Pues era yo muy pequeño, caminando yo con el siglo, frizando en mis siete abríles. Pese a ello, y sin calibrar todo el

alcance de semejantes argucias y villanías, muy de su tipo, algo «guipaba» ya, por mi cuenta.

Tal los procedimientos, explotando la ingenuidad e ignorancia de los hijos de mi tierra, logrando sus objetivos los granujillas aquéllos. ¿Lo habré yo soñado? No: lo he vivido yo mismo. ¡Eso era antes, sólo! ¿Y ahora, qué? Modernizadas las tretas y pillerías, ¿no incurriremos, incautos, en esos mismos enredos? Habré de... «bochar», por fuerza, medroso de espacio y tiempo, el interrogante en vilo. Que... «mutato nomine, de te fabula narratur», que ya dijo el fabulista ¿El pueblo soberano? A perro viejo no hay tus, tus, y yo ya soy perro viejo, delatado por los años. ¿Adónde vas, pueblo mío? Reflexiona esta pregunta. Mi saludo más sincero

Aniceto Sanz Yagüe

HERNIADOS

Cualquier trabajo, movimiento o posición podrán efectuar cómodamente usando el moderno aparato **HERNIUS AUTOMATICO**, preciso, minúsculo, lavable y sin tirantes que se lleva sin notarse.

Garantizamos hasta 5 años. Bajo prescripción facultativa. V.C.C.-8. **VISITA EN SEGOVIA:** Día 23 de octubre de 9 a 12, en el Hotel Los Linajes. Calle Doctor Velasco, 9.

Visitas gratuitas

GABINETE ORTOPEDICO HERNIUS

Rambla Cataluña, 34, BARCELONA. Montera, 32, MADRID

Mañana, primera visita institucional a Segovia del presidente de la Junta de Castilla y León

Como hemos informado, mañana visita Segovia oficialmente el presidente de la Junta de Castilla y León, Jesús Posada, que estará presente también en la firma del convenio sobre abastecimiento de agua desde el nuevo pantano de El Pontón.

En su primera visita institucional, a partir de las diez de la mañana, Jesús Posada mantendrá reuniones en la sede de la Delegación Territorial con el delegado, secretario y jefes de los servicios territoriales y, en conferencia de prensa, con los representantes de los medios informativos.

A las once de la mañana, Jesús Posada estará presente en la firma del convenio sobre abastecimiento de agua desde el nuevo embalse de El Pontón, que subvenciona la Junta al 100%. Este convenio será suscrito por el consejero de Fomento, José M.ª Monforte; por el alcalde de Segovia, Juan Antonio Perteguer; por el presidente de la Diputación Provincial, Javier Reguera, y por los

alcaldes de los municipios que se van a beneficiar de estas aguas.

Después de entrevistarse con el alcalde y miembros de la corporación municipal, Jesús Posada se trasladará a la Diputación, terminando su programa en Segovia, sobre las 12,30 horas, con una visita institucional a la Academia de Artillería.

EL DIRECTOR GENERAL DE INDUSTRIAS AGROALIMENTARIAS EN NAVAS DE SAN ANTONIO

Por otra parte, a las 20,30 horas, el director general de Producción e Industrias Agroalimentarias de la Junta, Pedro Llorente, se reunirá en Navas de San Antonio con 14 ganaderos que tuvieron que sacrificar sus reses debido a la perineumonía bovina y que aún no han recibido las correspondientes indemnizaciones por parte del Ministerio de Agricultura, según una nota de la Junta de Castilla y León.

Renfe no es partidaria del cambio de ubicación de la estación de Segovia

Las obras de remodelación han quedado sin adjudicar en espera de las negociaciones con el Ayuntamiento

Renfe ha dejado sin adjudicar las obras de remodelación de la estación de ferrocarril de Segovia, que tienen un presupuesto de 100 millones de pesetas, a la espera de las negociaciones que se mantengan con el Ayuntamiento sobre las soluciones urbanísticas. Como se ha informado, el municipio es partidario de ubicar la estación a unos 4 kilómetros de la capital, para tratar de facilitar el paso de trenes que ahora no llegan a Segovia.

Según ha señalado a este periódico Alberto García Álvarez, director de la 1.ª zona de Renfe, la tramitación del concurso no se ha parado para ir ganando tiempo, sin embargo, está sin adjudicar hasta que no se llegue a un acuerdo con el Ayuntamiento. En breve, Alberto García, y el director general adjunto

del Grupo Empresarial de Renfe encargado de los temas urbanísticos van a mantener una reunión con el alcalde, Juan Antonio Perteguer. Se trata de negociar la posibilidad del cambio de ubicación de la estación, como propone el municipio.

Aunque García reconoce que todo es negociable, afirma que Renfe no es partidaria de trasladar la estación y argumenta que, si es así, puede salir perjudicado el ferrocarril en Segovia. Cree que lo mejor es remodelar el actual edificio, como inicialmente estaba previsto, y equiparlo con establecimientos comerciales que lo integren en la ciudad.

Para el director de la 1.ª zona de Renfe, el 90% de los viajeros que salen o llegan a la estación segoviana son usuarios de la línea Madrid-Segovia y saldrían perjudicados al perderse la posición privilegiada de la estación. De cambiarse la ubicación, los trenes se alejarían de la ciudad.

Entre otras consideraciones, García Álvarez opina que hoy día los trenes son unidades que no necesitan cambio de máquina, por lo que, sólo con el cambio de cabina del conductor, el tren puede seguir otro itinerario. El director de la 1.ª zona hace esta reflexión para explicar que los trenes sólo pierden entre tres y cuatro minutos en entrar en la estación segoviana, en fondo de saco, que es el tiempo que ganarían en caso de trasladarse la ubicación de la estación, mientras que la lejanía en relación con la capital podría perjudicar a los usuarios.

A.M.

M. Galindo

ELECCIONES GENERALES

El PCPE presentó sus candidaturas

«El PSOE ha hundido moralmente a los trabajadores»

El pasado sábado, en los locales del Hogar del Pensionista del barrio de San José, se presentaron las candidaturas al Congreso y al Senado del Partido Comunista de los Pueblos de España (PCPE), correspondientes a Segovia.

En la rueda de prensa que antecedió al acto, presidida por Ángel Antonio Iglesias, candidato al Congreso, y Miguel Ángel Villalón, miembro del Comité Central del PCPE, se analizó la convocatoria de elecciones anticipadas, valorada por éste partido como un intento de «derrotar moralmente al movimiento popular y obreros surgido del 14-D».

Villalón hizo un repaso a la situación española, haciendo una crítica al PSOE y la forma de gobernar el país basada, según sus palabras «en crear falsas expectativas para los trabajadores y ponerse al servicio de la oligarquía financiera española y el aparato imperialista europeo».

Criticó la actitud de Izquierda Unida, a la que acusa de «combinar el radicalismo verbal de ataques al PSOE con insinuaciones de acuerdo en base a programas» y de fomentar la división de las fuerzas de izquierda en España.

El objetivo principal del PCPE en estas elecciones es difundir su programa «democrático anti-monopolista y anti-imperialista» por toda España y en el futuro, crear un frente amplio de izquierda que pueda llevar a cabo los objetivos de este programa (salida de la OTAN, UEO, CE; nacionalizaciones progresivas, federalismo, reformas agraria y fiscal).

SUCESOS

Un muerto y dos heridos graves en accidente de tráfico

Un muerto, dos heridos graves y varios leves es el balance de los accidentes de tráfico ocurridos durante el pasado fin de semana tanto en las carreteras provinciales como en el casco urbano de la ciudad.

El muerto se produjo en el kilómetro 61 de la C-603 (Segovia-Aranda de Duero), según nos informa el Subsector de Tráfico de la Guardia Civil. Un camión que circulaba por el kilómetro 61 de la citada carretera, en el término de San Miguel de Bernuy, se salió de la calzada, volcó y quedó cruzado en la carretera. Un vehículo que circulaba en ese momento no pudo evitar el choque contra el camión volcado. A consecuencia del golpe murió el conductor del turismo, José San Felipe Abad, de 44 años. El conductor del camión, Gonzalo Nicanor Corbal Encinas, de 31 años de edad, resultó herido grave.

En el kilómetro 15 de la misma carretera, en el término de Mata de Quintanar, un turismo atropelló a dos vacas. Dos de los ocupantes del coche sufrieron heridas leves. En el kilómetro 19, también de la C-603, esta vez en término de Pinillos de Polendos, otro coche atropelló a una vaca, sin que hubiera de lamentar daños personales.

En el kilómetro 137 de la N-1 (Madrid-Irún), a su paso por el

término de Honrubia de la Cuesta, un coche se salió de la calzada y tres personas resultaron heridas leves. En el kilómetro 136 de la CL-601 (Valladolid-Puerto de Navacerrada) en el término municipal de San Ildefonso, una moto se salió de la carretera y volcó. El conductor y el ocupante resultaron heridos leves.

Otro accidente se produjo en el casco urbano de Carbonero el Mayor al chocar frontalmente dos vehículos. No se registraron daños personales.

EN SEGOVIA

En el casco urbano de Segovia se han producido dos accidentes de tráfico en las últimas horas, según nos informa la Policía Municipal.

El primero ocurrió en el Polígono Nueva Segovia, al atropellar un turismo a un niño que resultó herido grave. El segundo tuvo lugar en la confluencia de la avenida Padre Claret con Batanes al chocar dos coches. No se registraron daños personales.

INCENDIOS

4.000 metros cuadrados de pastos y 37 pinos maderables valorados en 70.000 pesetas se

han quemado este fin de semana en Lastras de Cuéllar, por causas desconocidas. En la extinción del incendio colaboraron los bomberos, personal de ICONA y Guardia Civil y los vecinos de la localidad.

En una vivienda de Riaza se produjo un incendio a causa de un cortocircuito. En su extinción colaboraron también bomberos, vecinos y Guardia Civil. Los daños ocasionados se valoran en 40.000 pesetas.

Otro incendio de menores proporciones se produjo en la carretera de La Granja donde los bomberos apagaron el fuego que afectó a un terreno de pastos.

DETENIDOS

Dos personas cuyos nombres responden a las iniciales V.G.A. y J.G.R. han sido detenidas en las últimas horas y han pasado a disposición judicial, según nos informa el Gabinete de Prensa del Gobierno Civil. Están acusados de robo en un establecimiento de hostelería de la calle Gobernador Fernández Jiménez.

Los propietarios de un taller del Camino de la Piedad, han denunciado la rotura de todos los cristales del local, que valoran en 100.000 pesetas.

VESTIRAMA, S. A.

FABRICA de confección de caballero
¡ALTA CALIDAD!

Temporada OTOÑO e INVIERNO 89-90

Trajes Pura Lana Virgen homologados	18.700
Trajes Tergal Lana	15.500
Americanas Sport	11.500
Pantalones gran surtido	4.000
Camisas de vestir «ALTA CALIDAD»	2.900

ELIJA ENTRE MAS DE 2.000 PRENDAS

VESTIRAMA, S. A., detrás de los depósitos del agua de Segovia.
Teléfono 42.14 66



MITINES PARA MAÑANA

AGUILAFUENTE: Ayuntamiento. 21 h.
TORREIGLESIAS: Ayuntamiento. 21 h.
ZARZUELA DEL PINAR: Ayuntamiento. 21 h.

CAPACES DE HACERLO

CONGRESO

Modesto Fraile Poujade
María Josefa Gil Martín
Juan Manuel Sastre Navarro

SENADO

Ricardo Catalina Miranda
Rafael de las Heras Mateo
José Antonio López Arranz

PARA LOS JOVENES, O PRIMER EMPLEO O SUELDO

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Martes 17 de octubre

Van 290 días; faltan 75
Sol: De 7,28 a 18,32 horas.

SANTORAL

Santos: Ignacio de Antioquía, Víctor y Mariano.

PENSAMIENTO

«Hay que unirse no para estar juntos sino para hacer algo juntos» (Donoso Cortés).

FARMACIA DE GUARDIA

López Duque. Cronista Lecea, 6

EL TIEMPO

Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 679,2
Viento del SE
Temperatura máxima: 21,2

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 680,1
Viento del S-SE
Temperatura mínima: 9,2
A las 8: 10,6

CONFERENCIAS

DE LAS AMAS DE CASA

La Asociación Provincial de Amas de Casa, Consumidores y Usuarios «María del Salto», ha organizado para mañana martes, día 17, una conferencia que estará a cargo de María Teresa Cortón, licenciada en Historia, quien hablará sobre Toledo, ciudad imperial. Dicha conferencia estará acompañada de la proyección de diapositivas. Tendrá lugar a las seis de la tarde en el salón de actos de la Delegación Territorial de Cultura (C/Infanta Isabel n.º 14).

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D. JUAN TORREGO RUANO
(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

Al tiempo comunican que el novenario de rosario dará comienzo hoy, día 16, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de San José Obrero.

EXPOSICIONES

LA CASA DEL SIGLO XV

Obras del pintor Luis García-Ochoa. Hasta el 31 de octubre.

EN EL TORREON DE LOZOYA

(Obra Cultural de la Caja de Segovia)

«China, mitos, dioses y demonios». Pinturas del Museo Oriental de Valladolid.

EN EL ALGUARIN DE ARTE «ENEBRO»

Igeño, espacios, signos, figuras. Hasta el 31 de octubre.

CINE

Hoy, 7,30 y 10,30, Sala MIRO, «Bat-man». Sala ZULOAGA, «El baile del pato».

REGISTRO CIVIL

Se han hecho las siguientes inscripciones:

NACIMIENTOS: Jesús García Sanz, hijo de Juan y de María Luz. Adrián Jiménez Rosino, de Esteban y de María Angeles. Sara Huertas Rincón, de Jesús y de Inmaculada. Irene Estefanía Pérez Sanz, de Jesús y de Margarita. Sandra Iturro Galán, de Ignacio Antonio y de María del Carmen. Ling Teresa Lin Qiu, de Jian Peng y de Fengjiao. Isabel Sanz Alvarez, de Agustín y de Estilita.

DEFUNCIONES. Dolores López Fernández, de 68 años. Encarnación Sastre Rodríguez, de 46. Leonor Rincón Hernangómez, de 77. Eusebio Llorente de Frutos, de 91. Manuela Paz Roja, de 77.

MATRIMONIOS: Anastasio Octavio Viejo Díaz, con Elisa Calvo Gregoris. Joaquín Perlado García, con María del Pilar Martín Barreno. Juan Pablo González González, con María Isabel Callejo Sastre. Pedro Luis Rubio Pérez, con María Esther Rincón Gil. Mariano Máximo de la Esperanza Lozano, con Carmen Borrás Llorente. Alejandro Rodríguez Herrero, con Margarita del Pozo Ververde. Ismael Bayón García, con María José Barrio Aragoneses. Desiderio Arranz Fuentetaja, con María del Henar González Pérez.

Distribuidora de bollería y pastelería industrial

PRECISA

AUTOVENTAS AUTONOMOS

AMBOS SEXOS

Para Segovia

SE REQUIERE:

- Furgón propio.
- Experiencia no imprescindible.

Para concertar entrevista, llamar a partir del lunes al teléfono 983/60.55.38

AVISOS

APROBADOS EN EL EXAMEN DE CONDUCTORES

Pedro E. Bernabé Pérez, Segovia. Ana E. Bernerdo Alvarez, Madrid. José Raúl Verzal Fernández, Segovia. Elena Cerralaza Cili, Madrid. M.ª Asunción Cuadra Tazo, Vitoria. Ana Isabel García Galán, San Ildefonso. Katiushka Gil Gutiérrez, San Ildefonso. Joaquín López Ordoñez, Cercedilla. M.ª Angeles Martín Gómez, San Ildefonso. Raul Miguelañez Fuentetaja, Segovia. Libardo Palma Castillo, Segovia. Luciano Rodríguez de Santos, Segovia. Isidro Rubio Merino, Segovia. Marta Elvira Rubio Merino, Segovia. M.ª Angeles San Alvaro Martín, Segovia. Fernando San Miguel González, La Losa. Ramón Sánchez Poyo, Madrid. M.ª José Sacristán Santos, Sepúlveda. Almudena Serrano Tapias, San Ildefonso. M.ª Josefa Vírveda San Atanasio, Segovia.

PUBLICACIONES

«SEVILLANAS DE ORO»

Hispavox ha producido dos discos, que ofrece en un mismo álbum, con el título que encabeza estas líneas, que hace el número 19 de la colección de los «larga duración» editados bajo este mismo título de «Sevillanas

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

UN ESPAÑOL HEREDA UNA FABULOSA FORTUNA

Roma. — La prensa italiana da la noticia procedente de Nueva York, de que el español Eugenio Paría, natural de Bayona, ha entrado en estos días en posesión de una excelente herencia de bienes muebles e inmuebles, cuyo valor es considerado equivalente a unos 5.000 millones de liras italianas.

La herencia ha llegado a Eugenio París procedente de un tío suyo, también de origen español, que entró desde muy joven en los Estados Unidos, el cual después de haber hecho durante muchos años los menesteres más humildes trabajando como obrero en la inmensa fortuna, aumentada luego enormemente durante la Gran Guerra y la postguerra gracias a afortunadas iniciativas industriales.

Hace algunos años antes de morir, el millonario hizo testamento dejando toda su fortuna a su sobrino Eugenio París, que hasta el momento había hecho de maestro de natación en Bayona. La generosidad de tal disposición testamentaria fue mitigada sin embargo por un extraño deseo del original tío, el cual estableció que su sobrino entrara en posesión de la fortuna sólo después de haber trabajado dos años como obrero sin contraer deudas y sin recibir en ningún caso préstamos de ningún género.

de Oro», una obra que se ofrece también en cassette y en CD. En la parte central del álbum se incluye el texto de varias de las canciones que se recopilan en los dos discos. Dichas canciones se recogen de un total de ocho destacados intérpretes de la música andaluza, que son los siguientes: Cantores de Hissalis, María del Monte, Los Romanos de la Puebla, Amigos de Gines, Tate Montoya, Requiebro, Los Marismefios y Romero San Juan.

Son en total veinte las composiciones que se contienen en los discos, entre las que en la portada del álbum se mencionan a «Candela, Candela», «Besaba la luna», «Poderío», «Tócala-tócala», «Gitana mía», «Mis amigos»...

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

La Hermandad de Donantes de Sangre de Segovia, pone en conocimiento de todos los vecinos de Coca y su Comarca, que en la tarde del próximo martes 17 de octubre, y en horario de 5,30 a 9,30 horas, se efectuarán extracciones de sangre, en los locales del Consultorio Médico de Coca (Segovia) a cargo del Equipo de Extracciones de la referida Hermandad, que se desplazará al citado Consultorio a tal fin, esperando esta Hermandad, la colaboración más entusiasta.



CENTRO DE ENSEÑANZA DE LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA

中醫教學中心

CENTRO DE ENSEÑANZA DE LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA
C.E.M.E.T.C.

MIEMBRO DE LA UNIÓN MUNDIAL DE ESCUELAS DE M.T.C.
世界中醫學校聯盟成員



FEDINE

CONVOCAN

Curso superior de

ACUPUNTURA

DURACION: TRES AÑOS ACADEMICOS desarrollados en tres ciclos acelerados de 6 meses de duración cada uno (18 meses).

NUMERO DE PROMOCION: 11.ª.

OPCION: Médicos, DUE o ATS y estudiantes de Medicina a partir de 4.º año.

HORARIO: Sábados alternos de 9 a 15 horas.

PROGRAMA: De Acupuntura, homologado por la W.F.A.S. (Federación Mundial de Asociaciones de Acupuntura de Pekín).

PRACTICAS: En el Centro de Acupuntura Castellano, a cargo del Dr. Regino Alvarez Martínez.

DIPLOMAS: DE LA FEDERACION POLITECNICA ESPAÑOLA DE DIPLOMADOS (FEDINE) «BOE» 104 (2-5-83) y 143 (16-6-83).

DEL CENTRO DE ENSEÑANZA DE LA MEDICINA TRADICIONAL CHINA. Decreto 707/76, de 5-3, y «BOE» 12-4, Art. 35.

DE LA UNIÓN EUROPEA DE ESCUELAS DE ACUPUNTURA (BASILEA). Opcional.

DE LA S.I.A., SOCIEDAD INTERNACIONAL DE ACUPUNTURA (PARIS). Opcional.

DE S.E.A.P., ASOCIACION ESPAÑOLA DE ACUPUNTORES PROFESIONALES (Miembro de W.F.A.S.). Opcional.

INAUGURACION Y ENTREGA DE PROGRAMA Y LIBRO DE TEXTO: Día 11-11-89, a las 13 horas.

COMIENZO DEL CURSO: Día 18-11-89, a las 9 horas.

PROFESORADO: Dr. Javier Alvarez Martínez, Dr. Carlos Brage Rodríguez, Dra. Cristina Rojo Tomás.

DIRECCION: Prof. A. Carlos Nogueira Pérez, delegado en España de W.F.A.S. (Federación Mundial de Asociaciones de Acupuntura), adscrita a la O.M.S.

INFORMACION Y MATRICULA: De 9 a 13 y de 16 a 19 horas,
Plaza de Madrid, número 2, primero izquierda.
47001 Valladolid. Teléfonos 39.70.24 y 30.82.70

Informe del Servicio de Agricultura de la Junta

La cosecha de este año en la provincia, inferior en un 40-45 por ciento a la de 1988

Ausencia de precipitaciones y fuertes temperaturas, causas principales

La cosecha de cereales este año en la provincia, en términos generales, puede considerarse en un 40-45 por ciento inferior a la de 1988, y en un 15 por ciento a una cosecha normal. La calidad del grano de trigo y el de cebada es ligeramente inferior a lo normal.

Así se ha puesto de manifiesto en la reunión de la Comisión de Estadísticas Agrarias de la Junta en Segovia, de la que forman parte los jefes de todas las secciones del Servicio Territorial de Agricultura y Ganadería de la Junta, además de representantes del SENPA y del MAPA.

Las causas de la baja cosecha de cereales pueden encontrarse en la ausencia de precipitaciones, prácticamente total, desde noviembre de

Los resultados de la cosecha de cereales se estiman así:

CULTIVO	RENDIMIENTO (Kg./Ha.)	PRODUCCION (Tm.)
Trigo blando	2.200	117.700
Cebada 6 carreras	2.300	121.400
Cebada 2 carreras	2.200	103.400
Avena	1.700	3.060
Centeno	1.600	12.800
Maíz	7.500	600

1988 a primeros de abril de 1989, lo que originó una deficiente nascencia y pobreahijado de la planta.

También han sido muy negativas las fuertes temperaturas registradas en algunos periodos de los meses de mayo y julio, con efectos de asurdo, y las tormentas de granizo que descargaron en zonas muy amplias de la provincia, especialmente en

Valtiendas, Torreadrada, Fuentesoto y Ayllón, que ocasionaron la pérdida prácticamente total de más de 8.000 Has. de cereal.

LA REMOLACHA, AFECTADA

La producción de remolacha se ha visto también afectada por tres factores, como son la sequía, los nematodos y los cercospora, que unidos han reducido las perspectivas de cosecha en torno a un 15 por ciento respecto al pasado año. A esta reducción de cosecha se une el descenso de precio, que será de 7.055,2 pesetas por tonelada, frente a las 7.176,7 pagadas el pasado año. Este descenso deberá continuar en los próximos tres años, hasta igualar el precio, un 18 por ciento más bajo, pagado en la Comunidad Económica.

La producción de girasol subirá más de un 20 por ciento

Sin embargo, la producción de girasol subirá más de un 20 por ciento en relación al pasado año, que se entregaron a las industrias molidoras cerca de 15.000 Tm. De acuerdo con las perspectivas de cosecha en esta campaña la producción podría estar próxima a las 19.000 Tm. A este aumento de cosecha hay que añadir que, según el acuerdo firmado entre las Organizaciones Agrarias e industrias molidoras, el precio mínimo previsto es de 58 pesetas kilo, frente a las 44 pesetas kilo que se pagaron de media el pasado año.

Comisión Territorial de Patrimonio

Aprobados tres proyectos de restauraciones del convenio Junta-Diputación Provincial

Los proyectos básicos de restauración de la iglesia de San Juan Bautista; iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Fuentes, de Carbonero el Mayor, y la Torre de Santa María, en Navas de Oro, que pertenecen al convenio suscrito por la Junta y la Diputación Provincial en defensa del patrimonio histórico-artístico de Segovia, han sido aprobados por la Comisión Territorial de Patrimonio Cultural, con las observaciones que se hacen constar en algunos de estos expedientes.

SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

El proyecto de la iglesia de Santiuste de San Juan Bautista, que, como los otros dos citados, será ejecutado por la Escuela-Taller de la Diputación, tiene un presupuesto de pesetas 21.650.000 y es su autor el arquitecto Tomás Herrero Moreno, que ha contado con la colaboración de los también arquitectos José Luis Heredia Centeno y Luis Javier Moreno Rexach.

Precisamente la zona de atrio se dedicará a la Escuela-Taller, dentro de la rehabilitación que va a llevarse a cabo, y tendrá un tratamiento similar al de un aula de clase.

Se picará el revoco de las fachadas para descubrir la trayectoria de las sucesivas reformas y de todo el proceso histórico, decidiéndose entonces si existen elementos que merezcan quedar al descubierto para ayudar a comprender mejor la historia del edificio.

La estructura de madera de las cubiertas se renovará totalmente, y será tratada con productos fungicidas y antixilófagos para evitar en el futuro la acción de éstos.

También se propone la sustitución de las planchas de fibrocemento de la actual cubierta del atrio y nave lateral, y además de otras obras se realizará una nueva escalera de acceso a la torre, reforzando la estructura de la cubierta para sujetar el nido de cigüeñas existente.

FUENTES DE CARBONERO

Los arquitectos Juan José Conde Arambillet y Pablo Gómez Adanero, han redactado, sobre un presupuesto de pese-

tas 15.965.020, el proyecto básico para restaurar la iglesia de Nuestra Señora de la Asunción de Fuentes, que dista unos dos kilómetros de Carbonero el Mayor, con el que está comunicado por el llamado Camino Viejo a Bernardos.

La despoblación del barrio de Fuentes es relativamente reciente, y hoy día ya no está habitado por nadie, porque su última población fijó la residencia en Carbonero el Mayor o emigró fuera de su término municipal.

La construcción de este templo se inició en 1.741, dos años después de la demolición de la anterior iglesia, que desde 1665 se encontraba en malas condiciones, ya que a partir de entonces se sucedieron las obras de reparación de su fábrica y terminó de arruinarse en el año 1732, al caer un rayo en su torre.

Las obras de restauración que se proyectan tienen por objetivo devolver al templo, en lo posible, a su estructura primitiva. Para ello se van a emplear soluciones constructivas tradicionales, similares a las que existen actualmente en el edificio, valorando especialmente aquellas que estén dentro de los programas de formación de la Escuela-Taller, y desterrando las que por su complejidad técnica no sean de aplicación en estas restauraciones.

TORRE DE SANTA MARIA

El tercer proyecto es el de restauración de la torre de Sta. María, en Navas de Oro; ha sido redactado por la arquitecta Mercedes Cocero Alonso y tiene un presupuesto de 4.629.144 pesetas.

La Torre es una construcción barroca de fábrica de ladrillo, construida sobre una base de piedra procedente de otra torre, primitiva, de estructura románica. La Torre, de planta cuadrada, va disminuyendo de tamaño a medida que asciende, dándole un aire ligeramente piramidal. El acceso a ella se realiza desde una plazoleta, a través de un pequeño patio, siendo el resto de los espacios vía pública o edificaciones particulares.

Las actuaciones que se plantean van encaminadas a recuperar la estructura de la Torre, tal y como aparecía antes de que, hace un siglo, aproximadamente, se instalara un reloj, que las gentes del pueblo asumen como algo característico del edificio.

La presencia del reloj obligó a fragmentar el espacio del campanario, cuyas características primitivas se recuperarán ahora, al tiempo que se hará visible la maquinaria del reloj.

Se ha observado que lo que más contribuye a la degradación de la Torre son las palomas, por lo que ahora, al abrir los ventanales del campanario, se colocará una celosía de hierro tupido para evitar su entrada. Además, hay previstas otras actuaciones, tales como la restauración de cornisas, recomposición de la escalera de acceso a la Torre, limpieza de las zonas principales de ésta, etc.



Cosecha: Ya lo dice el refrán, «año de mucho, víspera de «na»».

Alumnos del Instituto de F.P. «Ezequiel González», seleccionados para el Congreso de Jóvenes Investigadores

Un grupo de alumnos del Instituto de Formación Profesional «Ezequiel González» ha sido seleccionado para participar en el Congreso de Jóvenes Investigadores que se celebrará en la Universidad de La Rábida (Huelva) del 19 al 26 de noviembre.

La selección se produjo en el Certamen de Jóvenes Investigadores convocado por el Instituto de la Juventud y al que los estu-

diantes segovianos presentaron el trabajo «Real Laboratorio Ictiogénico o establecimiento de piscicultura en La Granja de San Ildefonso». El certamen centraba los estudios en áreas como tecnología de la producción y las comunicaciones, agroalimentación y recursos naturales, calidad de vida y socio-cultura.

Además el Instituto segoviano ha sido premiado con un acésit de 100.000 pesetas.



SANTA TERESA
MATERIALES DE CONSTRUCCION
LA LASTRILLA Tel. 43 77 00

Unas gotas de tu sangre pueden devolver la sonrisa a un niño, la felicidad a una familia.

¡Hazte donante de sangre!

La Junta autoriza a la Diputación la contratación de las obras del Plan Regional de Carreteras

Treinta y cinco actuaciones, por importe total superior a los 600 millones de pesetas

El Consejo de Gobierno de la Junta ha aprobado un acuerdo mediante el cual se autoriza la ejecución anticipada de numerosos proyectos del Plan Regional de Carreteras con el fin de que sean realizados por las diputaciones provinciales de la región. La financiación de tales proyectos, recogidos en un anexo del citado acuerdo, se efectuará con una aportación de la Junta del 62,7% y de la Diputación en el porcentaje restante.

Esta ejecución anticipada ha sido decidida por la Junta por razones de eficacia a la vista de la previsible demora de la conformidad del FEDER.

Esta medida, como se indicó recientemente, supone el desbloqueo definitivo del Plan después de que la Junta solicitase al FEDER (a través del MOPU) una subvención del 65% del dinero que deben aportar las diputaciones provinciales. Se da la circunstancia de que en la actualidad, a causa de reformas reglamentarias, no está definido el porcentaje de financiación que puede obtenerse a través del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER).

Por ello y para evitar un retraso mayor en la ejecución de estos proyectos de carreteras, el Consejo de Gobierno ha autori-

zando a las diputaciones la ejecución anticipada de los proyectos. Ahora, el primer paso de las diputaciones será la adjudicación de las obras.

Francisco Lorenzo Tardón, expone sus últimas obras en Barcelona

El pintor segoviano Francisco Lorenzo Tardón expone sus últimas obras en la galería Cinquecento de Barcelona. Con tal motivo se ha editado un catálogo y un programa de mano en el que se recuerda la trayectoria de este artista, su participación en más de un centenar de exposiciones colectivas tanto en España como en el extranjero y sus 26 muestras individuales en diversas ciudades de nuestro país. Con varios premios en su haber Lorenzo Tardón ha obte-

SEPULVEDA

Paralizadas desde hace años, las obras en la iglesia de San Justo

Con grave deterioro de la misma

J. E.

En el artículo firmado por Santos San Cristóbal Sebastián, director del Museo Catedralicio y Diocesano de Mondoñedo, pu-

blicado el pasado día 10, tal vez por falta de información, se comete una gran inexactitud.

Se dice: «Una segunda fase en los tres o cuatro últimos años, dio por resultado las restauraciones de las iglesias...» Entre las muchas citadas figura la de San Justo, de Sepúlveda, en cuya cripta hay esculturas que recuerdan mucho a las de San Isidoro de León.

La realidad es que hace varios años, concretamente cuando Clemente Sanz Blanco estaba de delegado del MOPU en Segovia, se comenzó a restaurar dicha iglesia de San Justo. Sin saber por qué, se quedó a medias y así sigue. La mitad del tejado sin arreglar, entrando el agua en el artesonado de madera, con el correspondiente deterioro del mismo; paredes de piedra picadas sin rematar, etc. Se puede comprobar in situ. Durante todos estos años la iglesia está sin poderse abrir al culto ni al turismo.

Con fecha 3 de agosto del presente año se recibió la siguiente comunicación de la Delegación Territorial de la Junta de Castilla y León: «ASUNTO: Comunicando acuerdo de la Comisión Territorial de Patrimonio Cultural, sobre informe del Servicio Territorial de Fomento, en relación a la situación administrativa de la restauración de la iglesia de San Justo y Pastor, de Sepúlveda.

Pongo en su conocimiento que en la sesión celebrada por esta Comisión Territorial el pasado día 21 de julio, pasó a estudio el informe de referencia.

Conocido el escrito de fecha 26-VI-89, en el que se informa de la situación de las obras en el mencionado inmueble, así como de las posibles alternativas de trámite y terminación del expediente, la Comisión acuerda aceptar la segunda solución consistente en: «Que se reciban y liquiden por dicho ministerio (Obras Públicas y Urbanismo) las obras ejecutadas y transfieran a la Comunidad para su terminación por la misma».

Del presente informe se dará traslado a la Dirección General de Patrimonio y Promoción Cultural para que gestione ante la Administración Central, lo que mejor proceda. Comunicado dirigido al Sr. cura párroco de Sepúlveda.»

Mientras llega a realidad la terminación de la restauración, tendrá que seguir cerrada la iglesia, lamentando su continuo y progresivo deterioro, y de prolongarse con peligro de que se hunda el tejado.

Luego no se puede incluir entre las iglesias restauradas.

Los proyectos que se verán beneficiados por este acuerdo son los siguientes en nuestra provincia:

TRAMO	PRESUPUESTO
Segovia a Trescasas fase II	12.827.000
De Fuente O. de Iscar a Pedrajas de S. Esteban	32.387.562
Segovia a la C.L. 601 por Zamarramala	21.300.000
Hontoria a Navas de Riofrio	13.218.000
San Miguel de Bernuy a Burgomillodo	35.638.000
R. de S. Bartolomé a Aldealengua de St. María	19.008.000
N-I a Montejo de la V. de la Serrezuela-Fuente-mizarra a Montejo de la V. de la S.	21.978.000
De Prádena a la C-112	30.207.000
Coca al cruce de Fte. de St. Cruz	8.456.000
N-601 a la Estación de Yanguas de Eresma	11.443.000
Basardilla a la C-603	20.022.000
Aldealengua de Pedraza a la N-110	29.123.000
Etreros al límite de la provincia	22.022.000
Vegafria a Aldeasoña	11.381.000
La Cuesta a Rebollo	30.550.000
Santa María de Nieva a Labajos	16.305.000
Boceguillas a Campo de San Pedro	22.995.000
Segovia a Palazuelos de Eresma	25.471.000
Puebla de Pedraza	31.091.000
Carrascal del Río a V. de Tabladillo	26.078.000
Coca a Santiuste de S. Juan Bautista	34.395.000
De la C-603 a la CL-601	23.120.000
Cerezo de Arriba a La Pinilla	9.151.000
De El Espinar a su estación férrea	13.111.000
Torrecaballeros	10.000.000
San Cristóbal de Palazuelos	15.000.000
Martin Miguel	10.000.000
Las Navillas	10.000.000
Ortigosa del Monte	10.000.000
Valseca	10.000.000
Ctra. de Segovia a Palazuelos de Eresma (río Eresma)	10.000.000
Ctra. de Valledado a Coca (río Pirón)	16.000.000
Ctra. Hontoria a Otero de Herreros (río Frio)	6.016.000
Total pesetas	618.547.562

SANTIUSTE DE SAN JUAN BAUTISTA

Mañana, entrega de un grupo de viviendas de la Junta

Mañana, martes, a las 6 de la tarde, se entregarán las 16 viviendas construidas por la Dirección General de la Vivienda e Infraestructura Urbana de la Junta en Santiuste de San Juan Bautista, con un presupuesto de 61.847.296 pesetas.

Las viviendas se han edificado por la empresa Cocesa, de Madrid, sobre una parcela de terreno cedida gratuitamente por el Ayuntamiento de la localidad.

Ocho de las viviendas, pertenecientes al tipo A, poseen 74,43 m² útiles y tienen tres dormitorios; su precio es de 3.407.562 pesetas. Las otras ocho, de las denominadas de tipo B, tiene 84,05 m² útiles y cuatro dormitorios, con un precio de 3.847.985 pesetas.

El plazo de amortización de la venta de todas las viviendas se ha fijado en veinticinco años.

Autobuses

Segovia-Valladolid-Segovia

SEGOVIA-CUELLAR-VALLADOLID

Servicio	Salidas de Segovia
Laborables	8,00
Diario	11,00
Laborables	13,30
Laborables	18,30
Domingos y festivos.	19,00

SALIDA A CUELLAR

Laborables, excepto sábados	17,00
-----------------------------	-------

VALLADOLID-CUELLAR-SEGOVIA

Servicio	Salidas de Segovia
Laborables	8,00
Domingos y festivos.	9,00
Laborables	11,00
Laborables	13,30
Domingos y festivos.	17,00
Laborables	18,30

SALIDA A CUELLAR

Laborables, excepto sábados	17,00
Laborables, excepto sábados	19,30

SEGOVIA HISTORIA Y LEYENDAS

SIGLO XV, SEGOVIA EXPOLIADA (y III)



Concluimos el relato del descontento entre los segovianos de 1480 por el expolio ordenado por los Reyes Católicos, en beneficio de los marqueses de Moya, a costa de extensos terrenos de la Comunidad de Segovia.

Al conocer los reyes las ruidosas protestas de la ciudad, contestaron desde Toledo, ensalzando los grandes servicios de Cabrera y su mujer, manifestando que la donación era provisional y que lo expoliado volvería a nuestra tierra. Y, junto a las disculpas, venían amenazas, diciendo que si no cesaban las algaradas callejeras y no se avenían con lo mandado, los reyes tendrían «grande enojo», y que los alborotadores serían castigados en sus personas y en sus bienes. Muchos años después, Isabel I, en su testamento, ordenó restituir a Segovia los territorios y vasallos arrebatados, pero aquello jamás se cumplió.

OFRECIDO POR:



GALERIAS
Santa Columba

ELECTRODOMESTICOS

Azoguejo, 2

Teléfonos 43.30.00 - 43.30.11

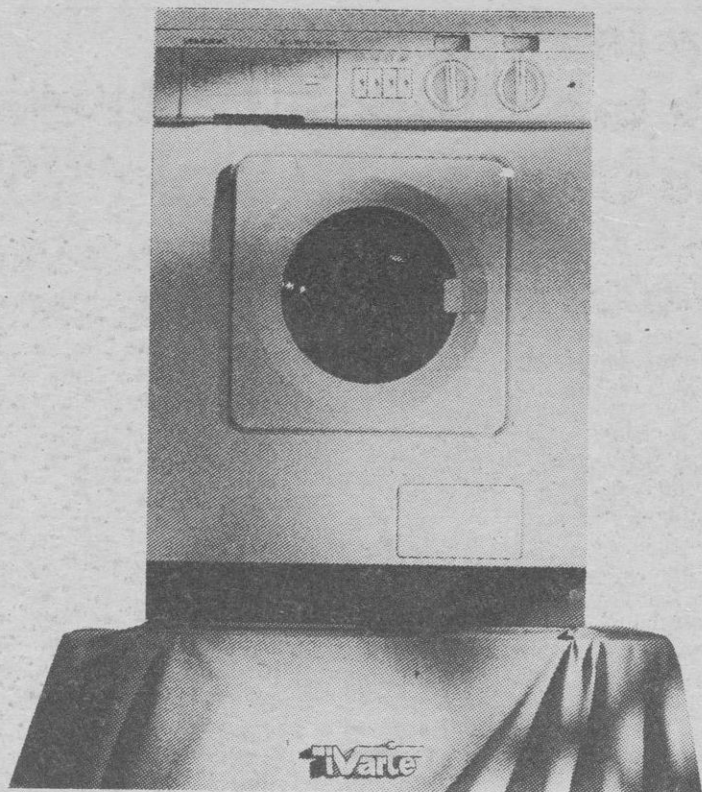
AGRICULTOR

VIGILE SU GRANO ALMACENADO
PUEDE TENER GORGOJO U OTRAS PLAGAS



COAFISA

SE LO TRATA !! C/. Estación, 27
Tel. (983) 301466. Valladolid.



ANTES DE EMPEZAR A PAGAR ESTA
LAVADORA LE DA TIEMPO A LAVAR
92 CALZONCILLOS,
110 PARES DE CALCETINES,
220 PARES DE MEDIAS,
80 CAMISAS DE HOMBRE,
160 CAMISAS DE MUJER,
50 PANTALONES, 100 FALDAS
Y UN OSITO DE PELUCHE.

ivarte

**Compre ahora lo que quiera
y empiece a pagar dentro de 3 meses.
Con toda confianza.**

Pº EZEQUIEL GONZALEZ, 39. SEGOVIA.

Con unos ingresos superiores a los 70.000 millones de pesetas

Castilla y León, a la cabeza de la producción minera en España

Valladolid. (ICAL).— La Comunidad Autónoma de Castilla y León es la primera productora nacional de minerales, con unos ingresos superiores a los setenta mil millones de pesetas al año que se obtienen de la comercialización de veintitrés minerales distintos, aunque el sector de la antracita constituye la mayor oferta de la región.

Castilla y León ocupa la primera posición en la oferta de minerales, con una producción que supone el dieciocho por ciento de la nacional y, en once minerales distintos, participa con una cuota que supone más del veinte por ciento de la producción minera española. El Principado de Asturias y Galicia, con una participación del dieciséis y el catorce por ciento, respectivamente, se sitúan a continuación.

Los ingresos más elevados corresponden a la antracita y la hulla, con un valor superior a los 55.000 millones, generales en las provincias de León —50.000 millones— y Palencia, con 5.000 millones. Estas dos provincias producen el 63 por ciento de la antracita española y el 31 por ciento de la hulla. El 87 por ciento de la producción nacional de uranio se extrae de Salamanca y el 80 por ciento del sulfato sódico o glauberita es aportado por la provincia de Burgos.

Por provincias, León ocupa el primer lugar en producción minera, con 14.000 trabajadores dedicados a la extracción en 159 explotaciones, donde se genera una producción cuyo valor global se aproxima a los 53.000 millones de pesetas al año. Además de la antracita y la hulla, esta provincia cuenta con importantes explotaciones de pizarra, esteatita —o talco, con el 92 por ciento de la producción de España— y caliza.

En Palencia, ya se ha resaltado la elevada producción de antracita y hulla por catorce empresas en las que trabajan 1.500 personas. A estos minerales, se debe añadir grandes extracciones de caliza, mármol, yeso, arcilla y areniscas.

Burgos genera el ochenta por ciento del sulfato sódico, sector en el que recientemente se han invertido 2.500 millones en la modernización de las instalaciones mineras de Belorado y que genera alrededor de 3.200 millones de pesetas. La producción de petróleo y gas natural da empleo a 40 personas, pero genera un volumen de mil millones de pesetas.

Salamanca posee, además de las explotaciones de uranio, yacimientos de estaño, feldespato

y arcilla. Segovia tiene su mayor «cantera» minera en el feldespato y el cuarzo, que reportan a la provincia casi 600 millones de pesetas, aunque también dispone pizarra, yeso, caliza y granito entre otros. La provincia de Soria es la única de la región que mantiene activas dos explotaciones de hierro, con veinte trabajadores y una producción anual de 300 millones de pesetas; además, explota calizas, arcilla y sal manantial.

Avila contribuye a la región con algo más de 375 millones de pesetas anuales procedentes de la extracción de pizarra, porfidos y granito, sobre todo. Valladolid tiene una producción similar, con 365 millones de pesetas, en productos de cantera, yeso, arcilla y caliza. Zamora ocupa el último lugar en producción minera, con 250 millones de pesetas que proceden de la explotación de canteras, arcilla y estaño.

Inteligencia artificial en la cadena de montaje de Fasa

Valladolid (ICAL).— Las dos factorías de la empresa Fasa-Renault, en Palencia y Valladolid instalarán en breve un sistema de inteligencia de sus vehículos. Esta importante decisión es el primer fruto del convenio firmado entre las empresas automovilísticas y la Escuela Superior de Ingenieros Industriales de Valladolid, que se enmarca dentro del Plan Nacional de Ciencia y Tecnología cuya aspiración consiste en acercar las nuevas tecnologías a la industria.

El convenio se dirige a la resolución del problema de encañamiento automático de vehículos que padece en la actualidad la industria del automóvil, tiene un importe de veinticinco millones de pesetas y una duración de dieciséis meses. Se espera que esta iniciativa sea prontamente trasladada a otras empresas de Castilla y León.

Se inaugura el viernes

Un total de 20 películas competirán en la sección oficial de la Semana Internacional de Cine de Valladolid

España participa en «La Blanca Paloma»

Valladolid (ICAL).— A un total de 80 millones se eleva el presupuesto de la Semana Internacional de Cine de Valladolid que, en esta ocasión celebra su XXXIV edición y abrirá sus puertas con una gala de inauguración el próximo día 20 con la proyección, fuera de concurso de la película «Nuovo Cinema Paradiso» de Giuseppe Tornatore que obtuvo el Gran Premio Especial del jurado del Festival de Cannes 1989.

Este año se proyectarán un total de 135 largometrajes y 58 cortos. De este total, 20 largometrajes y 19 cortos se presentarán a la Sección Oficial.

Las doscientas ochenta y cinco proyecciones que se efectuarán en los nueve días que durará el Festival se harán en un total de 9 salas, y el número de películas que se proyectarán cada día será de 32.

La sección Punto de Encuentro rendirá este año tributo a la Oficina Nacional de Cine de Canadá en el 50 aniversario de su existencia. Dentro de esta sección se proyectarán un total de 8 largos y 16 cortos.

La Semana de Cine de Valladolid contará en la presente edición con tres ciclos. El primero estará dedicado a Stanley Donen. Hace ahora cuarenta años, se rodaba la comedia musical que iba a determinar una auténtica renovación del género: Un día en Nueva York. Desde entonces, Stanley Donen ha firmado algunas de las películas más importantes que haya ofrecido el cine de Hollywood, desde la ya mítica «Cantando bajo la lluvia», hasta obras de la perfección de «Charada» o de la inteligencia de «Dos en la carretera». Revisar su obra hoy es una invitación a comprobar la vigencia de una personalidad y a constatar que no hay género menor ante la grandeza de un auténtico talento.

Por primera vez en un festival cinematográfico, se tiene la oportunidad de ver en la Semana de Valladolid la obra completa —en versión original— de Stanley Donen, compuesta por 27 largometrajes, siete de los cuales no habían pasado antes por las pantallas españolas.

El segundo de los ciclos estará dedicado a José Luis López Vázquez y contará con un total de 23 películas. Finalmente, el tercero de los ciclos será «El otro» Stephen Fears, director europeo de moda tras el éxito de «Las amistades peligrosas», el

cineasta británico ha logrado despertar el interés de todos los aficionados al público. El festival de Valladolid ofrecerá en concreto una selección de su labor televisiva; por último el tercero de los ciclos estará dedicado a los Estudios Barrandow. La historia del cine checo se resume en la de los Estudios de Barrandow, su principal punto de creación. Con motivo del 55 aniversario de este centro de producción, la Semana de Valladolid ofrecerá una retrospectiva integrada por veinte películas, desde los años treinta hasta la actualidad. El ciclo se detiene especialmente en la década de los 60, cuando el cine checo alcanzó prestigio mundial gracias a sus jóvenes realizadores del momento.

La SEMINCI se complementará con secciones como Opanich Cinema, con doce largometrajes, Tiempo de Historia, con catorce títulos, Escuelas de Cine y, finalmente, la Serie del Alo/TVE. En este último caso se trata de siete comedias realizadas por otros tantos directores españoles de primera fila e interpretadas por muchos de los actores y actrices de mayor popularidad. La mujer de tu vida narra «en clave de humor las experiencias que viven los protagonistas masculinos con personajes del sexo opuesto».

España concurre a la sección oficial con la película La Blanca Paloma, de Juan Miñón y que tiene como principales protagonistas a Emma Suárez y a Antonio Banderas.

Campaña para la promoción del teatro entre escolares

Valladolid (ICAL).— El director general de Patrimonio y Promoción Cultural de la Junta, Pío García Escudero ha remitido una carta a todos los directores de centros escolares de Castilla y León para que soliciten la participación de sus alumnos en la campaña «Vamos al Teatro» que se desarrollará entre los días 13 y 17 de noviembre en dicha localidad de la Comunidad.

La campaña contará con participación de veintitrés grupos teatrales que representarán otras tantas obras, y se calcula que puedan disfrutar de ella unos 35.000 escolares de EGB, BUP, FP, COU y Educación Especial.

Las representaciones se llevarán a cabo dentro del horario lectivo en salas de teatro de las respectivas localidades y en esta edición se introducirá la novedad de montajes específicos para cada tipo de público, especialmente para los mayores, en las ciudades con mayor número de estudiantes.

2.640 trabajadores de la región han capitalizado el desempleo de una sola vez

Por un importe global de 2.323 millones de pesetas

Valladolid (ICAL).— Al menos dos mil seiscientos cuarenta trabajadores de la Comunidad Autónoma en desempleo han capitalizado hasta el 31 de agosto de 1989 sus prestaciones económicas de una sola vez con el fin de convertirse en trabajadores autónomos o de integrarse en una sociedad anónima laboral. Esta última fórmula ha contado en Castilla y León con una fuerte implantación estimándose en cerca de trescientas las existentes en la actualidad en el ámbito de la Comunidad aunque su número experimentará un fuerte descenso tras la entrada en vigor de la nueva Ley sobre Sociedades Anónimas que exige un capital social de diez millones de pesetas, según ha explicado el secretario de la Asociación Regional de Sociedades Anónimas Laborales. Esta última asociación tiene censadas a un total de 46 empresas de estas características, que agrupan a mil cien trabajadores y que en el transcurso del 88 facturaron un total de diez mil millones de pesetas.

El importe de estas ayudas en la Comunidad Autónoma se eleva a cerca de 2.317 millones de pesetas.

El mayor número de casos de capitalización del desempleo ha correspondido a la provincia de Valladolid, con un total de 576 trabajadores, lo que representa un volumen global de dinero en cifras redondas de 736 millones. Tras Valladolid se encuentra León con 471 casos, por un importe de 489 millones de pesetas.

En parecidos términos se sitúan Burgos, 411 casos que representan 451 millones de pesetas y Salamanca, con 373 casos y 408 millones de pesetas. En Avila se ha dado luz verde a 203 solicitudes para capitalizar el paro lo que supone un importe global 181 millones de pesetas. Cierran la tabla Zamora, Palencia, Segovia y Soria. En la primera de estas provincias Trabajo ha concedido 189 expedientes de capitalización del paro por un importe de 190 millones de ptas. En Palencia el número de expedientes, dentro de este capítulo se eleva a 176 por valor de 174 millones de pesetas, mientras que en Segovia han alcanzado solamente a 161 trabajadores por importe de 148 millones de pesetas.

Soria es la provincia de la Comunidad Autónoma en la que se registran menos peticiones para capitalizar el subsidio de desempleo de una sola vez. Concretamente se han autorizado un total de 61 expedientes por valor de 62 millones de pesetas.



ELECTRODOMESTICOS

Azoguejo, 2

Teléfonos 43.30.00 - 43.30.11

COMUNICA que, una vez finalizadas las obras de renovación de sus instalaciones, está de nuevo a su disposición en Azoguejo 2.

Disculpen las molestias que haya podido causar los días que permaneció cerrado.

Si este espacio lo ocupara su anuncio, le verían miles de lectores

FUTBOL.—Tercera División. Grupo VIII

ALINEACIONES

Salmantino: Cris, Santi, Pedro I, Andrés, Gallego, Quique, Torres, Vicente, Pedro II, Pepi, Israel. Minuto 57 Eugenio por Pedro I, y en el 75 Yepes por Quique.

G. Segoviana: Carmelo, Ignacio, Vega, Fano II, Chuchi, Maroto, Mini, Quique, Sastre. Fano I, Gonzalo. Minuto 46 Carlos por Gonzalo y en el 88 Alejandro por Fano I.

Arbitró el colegiado Salam que tuvo una regular actuación. No aplicó la ley de la ventaja, cortando el juego en numerosas ocasiones. Mostró tarjeta amarilla por el Salmantino a Torres, Pepi y Quique, y roja directa a Torres, por protestar. Por la Gimnástica a Quique y Mini.

GOL

0-1, min. 26. Sastre.

Partido soso y aburrido el celebrado en el Nuevo Estadio de Zamora. La primera ocasión de gol fue la que propició el primer tanto producida por una mala cesión de Pedro I a su guardameta. En el minuto 29, Pedro II se queda solo delante del guardameta Carmelo, elevando el balón por encima del larguero.

Segundo tiempo, a raíz de la expulsión del salmantino Torres, la Segoviana dominó en su parcela y no dejó que los de Salmantina pudiesen realizar ninguna jugada peligrosa. En el minuto 21, de este segundo periodo, Mini en un rápido contraataque se planta delante de Cris, repeliendo éste un durísimo disparo. Hasta el minuto 85 no volvió a ocurrir nada digno de mención siendo Carlos quien, en otro contraataque, se presenta solo en el área salmantina enviando el balón fuera. En el minuto 83, Fano I caería lesionado ante una dura entrada de Pedro II teniendo que ser sacado del campo en camilla por la asistencia de la Cruz Roja.

El colegiado, en este segundo tiempo, alargó el tiempo en 5 minutos en los que el Salmantino pudo igualar el partido.

Destacar por el Salmantino la actuación de su guardameta Cris que evitó que el marcador fuese aún mayor. Por la Gimnástica Segoviana todo su conjunto.

COMENTARIO

Sin brillar en ningún momento, la Gimnástica hizo al menos un fútbol lo bastante práctico como para llevarse los dos puntos en juego; que, a fin de cuentas, parece ser lo verdaderamente importante cuando se entra en competición. El Salmantino no pudo con la Segoviana

0-1. Importante triunfo de la G. Segoviana ante el Salmantino

El encuentro se disputó en Zamora, por tener el conjunto charro clausurado el campo por sanción federativa



ni siquiera cuando contó con once hombres sobre el campo. Así que cuando fue expulsado Torres, sus posibilidades se minimizaron. Aun al contrario, fue el conjunto de Segovia el que pudo aumentar su ventaja, pero no lo hizo por precipitación en los claros remates de que dispuso.

Nada importante había sucedido en el Nuevo Estadio de Zamora hasta que, en el minuto 26, Pedro I cometió un error garrafal que le costó el partido. Cedió a su portero sin advertir que por allí deambulaba Sastre a la caza de balones perdidos. Y Sastre interceptó el esférico tras la frustrada cesión y marcó a placer el gol segoviano.

Las cosas tal vez habrían sido muy otras si Pedro II no marra también la acción en una jugada que pudo ser decisiva. Pero los Pedros no estaban ayer nada acertados y, cuando Pedro II se quedó absolutamente solo ante el meta Carmelo, no supo qué hacer con el balón. Al final, dio un puntapie absurdo que se marchó por encima del larguero, dejando para mejor ocasión el gol salmantino.

Mientras todo esto ocurría, la Gimnástica juzgaba agazapada atrás, sin salir más que esporádicamente al ataque. No tenía ninguna prisa, ya que el marcador le sonreía, pero tampoco dio muestras de haberlo sabido hacer en caso contrario. Más allá del medio campo, la Segoviana jugaba tan torpemente como su rival, mientras que el aburrimiento se apoderaba paulatinamente de las gradas.

En la segunda parte, los jugadores segovianos se presentaron con Carlos en sus filas. Gonzalo se había quedado en la caseta, merecidamente, por cierto, porque no se le había visto en absoluto durante la primera mitad. De cualquier forma, el cambio respondía más a un

deseo del técnico de consolidar el marcador adquirido, que a la pretensión de dotar de mayor movilidad al ataque visitante. En verdad no la necesitaba porque, cada vez resultaba más claro, que el Salmantino era incapaz de conseguir un gol. Sin

embargo, un factor inesperado vino a revitalizar las posibilidades ofensivas de la Gimnástica. Fue la expulsión de Torres, que se empezó en protestar inútilmente una decisión al colegiado. Y éste, haciendo gala de su autoridad, le mandó a la caseta.

De repente, se quedó el Salmantino con diez jugadores y la Segoviana, como era de esperar, se creció. Carlos I se convirtió en un jugador ofensivo, mientras que a Mini, a Sastre, a Fano I y a Quique volvía a verseles dirigiendo la mirada al marco de Cris. A los 21 minutos de esta fase, Mini llegó hasta los dominios del meta salmantino y le lanzó un durísimo disparo que, en condiciones normales habría bastado para alzar el segundo gol al casillero. Sin embargo, Cris realizó la parada de la tarde y rechazó el esférico ante el asombro de todos.

La presión atacante de la Gimnástica se mantuvo en alza y, a sólo cinco minutos del final, nuevamente pudo aumentar la ventaja visitante. Carlos, también al contraataque, como Mini, se presentó ante Cris tan sólo como su compañero unos minutos antes. Con todos los pronunciamientos a su favor, el jugador segoviano envió el balón fuera y se malogró la última gran ocasión de su equipo.

Como es obvio, el Salmantino tenía que quemar todas sus navas, así que se lanzó a un ataque desesperado, a pesar de su inferioridad numérica. Lo único que consiguió con esta estrategia suicida, pero necesaria, fue convertir su defensa en un coladero.

La nota negativa del encuentro fue la decisión de Fano I, que hubo de retirarse del campo en camilla, sin que a la hora de redactar este crónica se conociera aún el alcance de su lesión.

Mencheta

Ahórrate hasta
100.000 pts hoy
y no empieces a pagar
hasta el 90.



Este mes, la tentación Polo Coupé es irresistible.

Este mes decídate a estrenar ya tu Volkswagen Polo Coupé.

Te ahorrarás hasta 100.000 pts, y si lo financias a través de Volkswagen Credit, podrás llevártelo por sólo el

10% de entrada y no empezar a pagarlo hasta 1.990.

Aprovecha esta oportunidad y déjate impresionar por su estilo y diseño deportivo.

Visita cuanto antes tu concesio-

nario Volkswagen/Audi y cae en la tentación Polo Coupé. Es el momento.

Versiónes Polo Coupé:
Fox 1.0 I. (45 CV)
CL 1.3 I. (55 CV)
GT 1.3 I. (55 CV)
GT 1.3 I. (75 CV)

Ejemplo de financiación modelo «Polo Coupé Fox» a 48 meses							
Precio al contado	Ahorro ofertado	Entrada 10%	Cantidad a financiar	2 Primeros meses	46 Restantes	Precio total financiado	T.A.E.
1.048.000*	100.000	94.800	853.200	0	24.789 (2 cuotas anuales de doble importe)	1.408.617	17% (1)

Primera cuota doble en Julio de 1990

(1) Tiene en cuenta el ahorro ofertado. Oferta válida hasta fin de mes y para créditos superiores a 500.000 pts. Ventas a Flotas, consulte a su concesionario Volkswagen/Audi. *PVP Recomendado (IVA y transporte incluidos)

VEALO EN:

MOTOR SEGOVIA, S. A.
Guadarrama, s/n. Pol. Industrial El Cerro. SEGOVIA.

Volkswagen Credit

COMPAÑIA DE SEGUROS
Precisa para provincia Segovia
COMERCIAL
CON EXPERIENCIA

Posibilidades de promoción dentro de la organización
SE OFRECE: Fijo más comisiones
INTERESADOS: Presentarse en:
Avda. Fdez. Ladreda, 12, 1.º C.
(Horas de oficina).
ABSOLUTA DISCRECIÓN

FUTBOL.—Tercera División. Grupo VIII

1-2. El Whisky DyC regaló dos puntos al Endesa

FRANCISCO TAPIAS

Whisky DyC: Miguel Angel, Juanfran, Rubén, Prieto, Alberto, Lis, Pascual, Senovilla, Benito, Mauri y Churro. Quique salió por Mauri en el minuto 45 y Alfredo por Churro.

Endesa: Chuzco, Villaverde, Sito, José Carlos, Toñín, Carrillo, Cadenas, Jorge, Capelo, Lodeiro y Miguel. En el minuto 45 Tacho salió por Jorge y en el 78 Víctor por Cadenas.

nea defensiva. En el minuto 25 el Whisky DyC pudo aumentar de nuevo el marcador en un centro de Pascual a Churro que deja para Benito, el cual inocentemente tiró el esférico a las manos del portero. Los contraataques también eran con poca



Arbitro: El Sr. Sainz de Lomas, del colegio burgalés que estuvo ayudado en las bandas por los colegiados Niño Pérez y Villalain. Bien. Vieron tarjeta amarilla por el Whisky DyC, Alberto y Lis y roja a Rubén. Por el Endesa, amarilla a Carrillo y roja a Lodeiro.

GOLES

1-0, segundo 52. Pase en profundidad a Rubén que se interna por la banda izquierda, presentándose solo ante el portero y de tiro cruzado inaugura el marcador.

1-1, min. 75. Gran fallo de Rubén que aprovecha Miguel y tras la salida adelantada de Miguel Angel iguala el marcador.

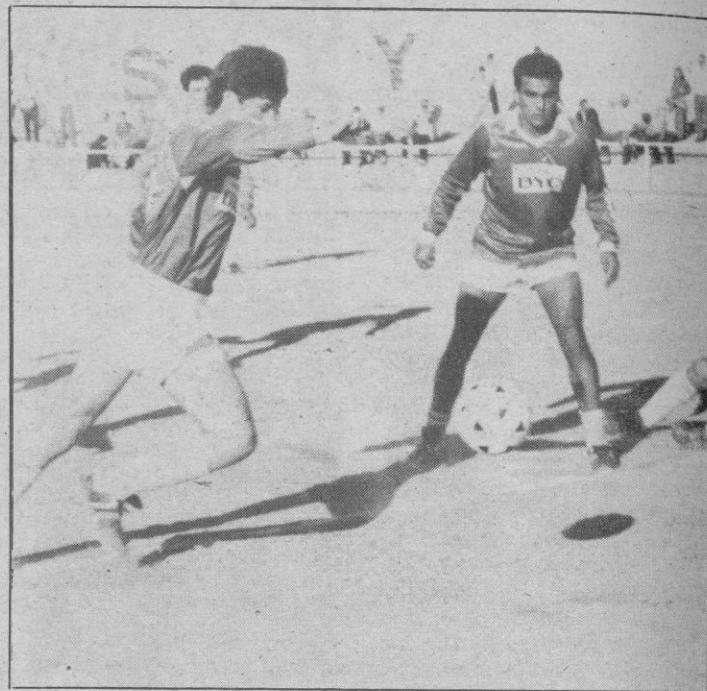
1-2, min. 76. Contragolpe del Endesa que falla toda la defensa local y Miguel Angel en su salida en falso deja solo a Tacho que a placer marca.

Tarde soleada en el campo de «La Mina» con más de media entrada y terreno de juego en buenas condiciones. Como dato anecdótico los informadores deportivos inauguraron la cabina de prensa, ya que el campo

de «La Mina» no disponía de ella.

Se preveía que el encuentro entre el conjunto local y el colista iba a ser de guante blanco por parte del Whisky DyC y así se prodigó, ya que los de Palazuelos inauguraron el marcador en la primera jugada, en los 52 segundos que se llevaban de partido. Se esperaba goleada, todo el conjunto local se adecuó del terreno de juego, poniendo al Endesa entre las cuerdas, pudiendo aumentar su ventaja en el minuto 7, en una melé en el área visitante que tras los disparos de Lis y Benito. El de éste fue sacado debajo de los palos por defensa del Endesa, que incluso podría haber taspasado la línea de gol. Por su parte, el Endesa, muy conformista con el resultado que figuraba en el marcador se dedicó a contener los flojos ataques del Whisky DyC, ya que decayó el juego mucho llegando a aburrir ambos conjuntos. Por parte de los locales porque jugaban sin ideas y con poca efectividad a la hora de tirar a puerta y los visitantes que daban facilidades en su li-

ectividad ya que en el minuto 35 Cadenas dispara a puerta muy mal teniendo toda la portería a su favor. Así concluía una primera parte de auténtica pena.



En la segunda, se esperaba una reacción del DyC, sin embargo, fueron los eléctricos que de dos chispazos hicieron al DyC un cortocircuito causando una irremediable avería. Una avería que ya viene coleando en todos los encuentros que se han disputado en Palazuelos. Tanto decayó el juego en el segundo periodo que daba pena verlos jugar, tanto a unos como a otros.

AQUI NO HAY NI FUTBOL, NI GOLES, NI NA DE NA

Las críticas son unánimes entre los aficionados del DyC hacia Minguella ya que en cada en-

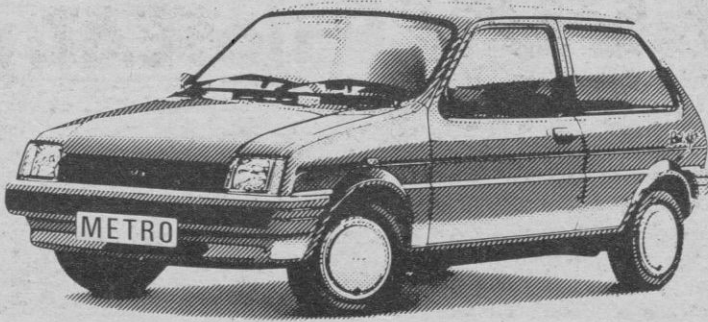
cuanto cambia de jugadores y no tiene un conjunto completo. ¿Qué pasa con Minguella que en cada partido alinea a un equipo? Así no se puede ir por la vida. Si se está en Tercera División es para algo y no para hacer el ridículo. El suspense es tremendo y hay que tomar cartas en el asunto. Quien las tiene que tomar, la directiva, es quien lo sabe, ya que hay un nombre y una afición.

Fue alineado en el DyC por primera vez Raúl, el portero juvenil, una promesa que puede defender el feudo local, aunque ayer no jugó.

(Fotos: Antonio)



GAMA METRO
aún más tuyos.



◉ ye, que te están esperando. Siete modelos tan dinámicos como tú, tan ágiles y desenfadados como tu personalidad y a un precio muy joven.

Muy tuyo. Además, ahora, al comprar un METRO te ofrecemos la mejor tasación por tu coche usado. Acércate a tu concesionario.

Ahora el METRO, aún es más tuyo.

Red Hot y Jet Black	1.099.000 ptas.
Advantage 3 P	1.135.353 ptas.
Metro L.S. 3 P	1.170.000 ptas.
Surf	1.179.000 ptas.
Advantage 5 P	1.205.352 ptas.
Metro L.S. 5 P	1.240.000 ptas.

ROVER
CREDIT

AUSTIN ROVER

Concesionario Oficial:
SEGOVIA.
JUSTINO SANZ ARRIBAS.
Los Coches, 7.
Tel. 43 26 03.
Y su red de agentes
en toda la provincia.

NUEVOS SEAT MALAGA

TODOS GLX



EN VERSIONES GASOLINA Y DIESEL

Los nuevos SEAT MALAGA revolucionan la idea de los automóviles de su categoría. Porque tienen el equipamiento GLX en todas las versiones. Y todo por menos precio.

Más equipamiento. Más confort. Con nuevos asientos, más ergonómicos y envolventes, nuevo volante, apoyacabezas traseros, nuevo cuadro de instrumentos, nueva tapicería. Elevalunas eléctricos, cierre centralizado, llantas de aleación... Incluso con aire acondicionado de serie según versiones.

Más estilo. Con nuevo diseño de parrilla frontal, nuevos marcajes laterales, spoiler trasero...

Más gama de potencias. Elija entre sus potentes motores System Porsche, en carburación (hasta 90 CV.), inyección (100 CV.) o los nuevos Diesel. Son los nuevos SEAT MALAGA. Más equipamiento, más confort, más estilo. Todos GLX.

DESDE 1.250.000 PTAS.

Precio final recomendado (Versión GLX 1.2)

Y si este mes se compra un nuevo MALAGA GLX, le costará mucho menos. Muchísimo menos. Porque le damos la mejor tasación del mercado por su viejo coche y, además...

125.000 PTAS.

Pero eso no es todo, porque si financia su nuevo MALAGA GLX todavía se ahorrará más.

Infórmese ya en su Concesionario SEAT.

Oferta válida hasta fin de mes.

SEAT. MAS POR MENOS.

SEAT
Grupo Volkswagen

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S. A.
Guadarrama, Pol. Ind., s/n.
SEGOVIA

BALONCESTO. — Primera Femenina

55-68. Fenomenal segunda parte de Caja Segovia en Navarra

Malú, fue la auténtica protagonista junto a Loly Rodríguez

(Pamplona, Servicio Especial)
Cancha Anaitasuna, unos
ciento cincuenta espectadores.
Resultado: Caja Navarra 55-
Caja Segovia 68 (29-24).

CAJA NAVARRA: 22 canas-
tas de 50 intentos; 11 de 15 ti-
ros; ningún triple de siete in-
tentos; 27 rebotes, 11 en ata-
que, 14 balones perdidos por 8
recuperados; una asistencia y
cinco tapones. 24 personales.
Jugaron: Galina Savitskaia 14,
Sonia Calzada 2, Leticia Ochoa
4, Lisa Van Goor 6 y Sánchez 7.
Cinco inicial. Remiro 4, Echeve-
rria 8, San Martín y Urdiain.

CAJA SEGOVIA: 18 canas-
tas de 40 intentos; 15 de 23 ti-
ros libres, 5 triples de 11 inten-
tos. 34 rebotes, 11 en ataque. 15
balones perdidos por 7 recupe-
rados. Cuatro asistencias. 17
personales; eliminada Olja
(min. 37). Jugaron: Zaga 8, Ol-
ja 19, Belén Serrano 15, Malú
16 y Loli Rodríguez 6. Cinco in-
icial. Nines 2 Y M.ª José 2.

ARBITROS: González Ceta-
ya y Carro. Su actuación sólo se
puede explicar desde el punto
de vista de que no saben más.
Es increíble que un árbitro pue-
da fallar incluso en la aprecia-
ción de los fuera de bandas, y en
el partido del sábado se equi-
vocaron demasiadas veces.

Marcador cada cinco minu-
tos: 6-5, 10-11, 14-21, 29-24 fin
de la primera mitad; 33-36, 39-
46, 47-63 y 55-68 resultado fi-
nal.

CADA CUAL EN SU SITIO

De extraño se puede clasificar
el partido que el pasado sábado
disputaron el CBN y Caja Sego-
via en Navarra.

Las segovianas comenzaron
con mucha confianza, muy fuer-
tes en defensa con Olja y Zaga,
que tenían bien aprendida la
lección del pasado domingo, lu-
chando mucho en la zona im-
puesta por Félix Gómez. Las
navarras se veían ahogadas en
ataque, ya que ni Lisa Van Goor
ni Galina Savitskaia, lograban
recibir el balón en buena posi-
ción para el lanzamiento. Pero
Caja Segovia tampoco tenía un
juego fluido en ataque, y tan
sólo la labor reboteadora de Loli
Rodríguez, que capturó cinco
rebotes ofensivos en los prime-
ros minutos y provocó infinidad
de luchas, mantenían al equipo
visitante con el marcador a favor
pero con muy cortas diferencias.



A partir del minuto 15 cambió
totalmente la decoración; las
ayudas en defensa no llegaban y
Lisa Van Goor comenzó a tirar
desde una posición muy cómoda
para ella; anotó 12 puntos con-
secutivos lo que dio un parcial
de 15-3 para las navarras en los
últimos cinco minutos de la pri-
mera mitad.

SALIR A POR TODAS

La segunda parte iba a tener
una sola protagonista, Malú Car-
rretero, que hizo lo que quiso en
la zona rival y defendió hasta la
extenuación a su par. Caja Se-
govia ajustó en el descanso su
defensa para evitar los tiros có-
modos de Van Goor, y esto propi-
ció que tuviera constantes
errores en el tiro que otorgaban

rápidos contraataques a las se-
govianas; Malú, salía dispara-
da hacia la zona rival y antes de
que ésta se pudiera colocar, ella
entraba a canasta sin importarle
que las que tuviera enfrente le
sacaran más de 20 centímetros.
Así consiguió ocho puntos se-
guidos ante la desesperación de
Juan Ustarroz, entrenador de
las navarras. Así las segovianas
devolvieron el parcial de la pri-
mera mitad, dejando el marca-
dor en un 41-53 mediada la se-
gunda parte. Pero cuando pare-
cía que por fin el CBN, conse-
guía taponar las entradas de la
base visitante, comenzaron a
«llover» triples sobre la canasta
local. Primero fue Belén Serrano
la que consiguió dos consecuti-
vos, después Olja y por último



Malú, nuevamente, volvió a re-
matar la faena por dos veces,
todo ello alternando con las asi-
stencias a Zaga que al intentar
taponar las navarras los lanza-
mientos, se quedaba sola dentro
de la zona y no tenía ningún pro-
blema para encestar. Los últi-
mos minutos del encuentro,
fueron ya bastante tranquilos
para Caja Segovia, ya que ape-
nas presionaron las navarras
viendo ya el partido totalmente
perdido.

Como conclusión justa victo-
ria de las segovianas que han
mejorado mucho sobre todo en
defensa y también físicamente,
ya que en la segunda mitad hi-
cieron presión sobre el saque de
fondo de Caja Navarra. Destacar
la labor de Malú sobre todo,
aunque Loli Rodríguez y Zaga
también ayudaron y mucho a la
victoria del equipo, mientras
que Belén a pesar de estar le-
sionada aún, logró recuperar
cinco balones en defensa.

JUAN USTARROZ, entrenador C. B. Navarra:

«Caja Segovia, es un equipo de gran lucha en defensa»

«Han seleccionado el tiro muy bien y han ganado justamente»

Nadie puede negar a Juan Us-
tarroz su gran trabajo al frente
del baloncesto femenino en Na-
varra. Tras las muchas vicisitu-
des acaecidas en la temporada
anterior, donde el equipo nava-
rro hubo de afrontar la liga sin
sponsor, se pensó que en la ac-
tual, puestas ya en su sitio las
bases económicas las cosas
irían mucho mejor. Se ficharon
extranjeras y la situación pare-
cía haber cambiado. Pero la Li-
ga no comenzó bien para las
componentes del conjunto nava-
rro, ya que de cinco encuen-
tros disputados sólo han gana-
do en uno.

Al término del encuentro dia-
logamos con un desolado Juan
Ustarroz.

— ¿Por qué la primera parte
defendió tan bien su equipo y
en la segunda bajó tanto?

— El fundamento está en que
nos hemos desequilibrado en el
ataque. Es el gran problema que
tiene ahora mi equipo. Mientras
las jugadoras piensan todo
sale bien en la cancha, mas
cuando se produce el desequili-
brio llegan las prisas y nadie
piensa.

— ¿Ha sido un difícil rival Ca-
ja Segovia?

— Es un equipo al que cono-
cemos desde hace muchos
años y sabemos de su agresivi-
dad defensiva. Sabíamos tam-
bién que en condiciones norma-
les iba a defender todo el parti-
do en zona. Cuando en el último
minuto y medio de la primera
parte nos ha defendido en indi-
vidual, mis jugadoras no han
sabido responder. Por ello te-
nía que sucediera igual en la
segunda mitad.

— ¿Aun no está consolidada
la plantilla del C.B.N.?

— No. Todo está aún sobre
hilos. Es su composición muy
reciente. Creo que en este parti-
do Caja Segovia lo hizo muy
bien. Fue esperando a que la
defensa se desequilibrara y
cuando lo vio así jugó a ganar y
lo logró, porque seleccionó el
tiro mucho mejor que nosotros.

— ¿Están respondiendo las
jugadoras extranjeras a lo que
su entrenador esperaba de
ellas?

— Todavía hay problemas de
adaptación. Lisa, lo tiene más
fácil y lo está haciendo bien. No
sucede lo mismo con la rusa
Galina, para la que el período de
adaptación va a ser mucho más
amplio. Todavía hay gran ten-
sión entre las jugadoras, ya que
no acaban de entenderse con
ella. Pero esto hay que afrontar-
lo y en espera de no hundirnos
moralmente.

— ¿Cómo ve la actual compe-
tición Juan Ustarroz?

— Hay cinco equipos, aun-
que Tintoretto, que es uno de
los equipos que más alto está
apostando por el baloncesto fe-
menino español, no tiene suer-
te, y ahí está el problema sur-
gido con Paula Golsalves. Aparte
del conjunto madrileño, que
habrá que ver cómo responde,
esta Dorna, Banzo Zaragozano
Masnou y Banco Exterior. Lue-
go hay un grupo que va a depen-
der del rendimiento de sus ex-
tranjeras para determinar su cla-
sificación. Caja Segovia, y me
refiero a ellas porque las he vi-
sto bien hoy, tiene altibajos que
pueden desconcertar. No es
normal que pierda de forma tan
rotunda con Donosti, y menos
aún cunado pocos días antes se
lo puso tan difícil a Dorna.

Mesa

(Fotos: Antonio)

CASTILLA LEON

alimentaria

III EDICION DE LA FERIA DE ALIMENTACION

Valladolid, 14-18 de Octubre, 1989

Recinto de la Feria de Muestras de Valladolid



IBERIA
LINEAS AEREAS DE ESPAÑA

Hockey sobre patines

España, campeona del mundo, al vencer a Portugal en la prórroga

San Juan (Argentina). — España se proclamó campeona del mundo de hockey sobre patines al imponerse anoche a la selección de Portugal por 2-1 en la prórroga, ya que al término del tiempo reglamentario el marcador se quedó en el 0-0 inicial.

La selección española de hockey sobre patines consiguió un nuevo título mundial de hockey sobre patines al imponerse al combinado portugués en una de las ya tradicionales finales entre estos dos países.

Los hombres dirigidos por Trullols realizaron uno de los mejores partidos de este Campeonato que se ha venido celebrando en la localidad argentina de San Juan.

Con un hockey preciso encajó a la selección portuguesa en su campo a lo largo de todo el encuentro, pero la dura defensa lusitana, consentida en todo momento por el colegiado argentino impidió que los españoles concluyesen sus jugadas con acierto.

Durante la primera mitad, la selección de Portugal se mostró más incisiva en ataque pero a

medida que pasaban los minutos sus posesiones de la pelota iban disminuyendo hasta pasar todo el peso del encuentro a la selección española.

En la segunda parte sólo existió un equipo sobre el campo y ese fue el español. Los portugueses emplearon todo tipo de artimañas para impedir a los goleadores españoles acercarse con garantías a la portería portuguesa. Ayats, máximo goleador español fue quien más sufrió esta persecución sobre todo por parte de Realista, auténtica bestia negra de la delantera hispana.

Con 0-0 terminó el tiempo reglamentario y en el primer minuto de la prórroga Alejandro Avecilla adelantó a España en el marcador. Los portugueses se vieron en la necesidad de abrir sus líneas y al filo del primer tiempo de la prórroga, Róvira ampliaba la ventaja para la selección española. En la segunda parte de la prórroga, en una jugada muy discutida por el equipo español, Realista conseguía a dos minutos del final acortar las diferencias aunque no sirvieron de nada ya que se llegó al final con la victoria de la selección española.

Ciclismo

Pedro Delgado, ganó la prueba reina del criterium de Fuenlabrada

Madrid. — Pedro Delgado dejó claro que les tiene tomada la medida a los criteriums madrileños, pues a su triunfo de hace unos días en Alcobendas, hay que añadir el conseguido ayer en Fuenlabrada al ganar la prueba «reina» de puntuación. El ciclista segoviano cimentó su victoria, al demarrar en las últimas vueltas para ser alcanzado a falta de dos por el actual campeón de España de fondo Carlos Hernández, en el «sprint» final el actual vencedor de la Vuelta a España hizo valer su fuerza ante la mejor punta de velocidad de Carlos Hernández.

En la prueba por eliminación el vencedor fue Casimiro Morera, seguido por Alfonso Gutiérrez. Por equipos, el primero fue el Seur, por delante de BH, Clas-Lotus y Kelme.

UNA VEZ MAS, FORD LE DA MAS

**NO SE CONFORME CON MENOS****150.000 PTAS. MAS POR SOBRETASACION EN TODOS LOS ESCORT Y ORION, INCLUIDOS LOS IMPORTADOS.**

Ahora, usted se puede beneficiar de un descuento de 150.000 Pts. por sobretasación de su vehículo usado, al comprar un Escort u Orion.

Un ahorro de excepción a la hora de adquirir cualquiera de las versiones Escort u Orion, incluidas las de importación (XR3i, Cabrio, RS Turbo y Country). Entre a vernos. Este mes, es muy fácil hacerse con un Ford. No se conforme con menos.

FINANCIACION ESPECIAL:
DESDE UN 10% DE ENTRADA Y 48 MESES PARA PAGAR

Red de Concesionarios

SEGOVIA
AUTO INDUSTRIAS NUÑEZ, S.A.
Ctra. de San Rafael, 40

Oferta válida para unidades en stock.

MOTOCICLISMO

Aspar, hizo el doblete en el Campeonato de España

Jerez de la Frontera. — Jorge Martínez «Aspar» (Derbi) logró ayer el doblete al vencer en las pruebas de 80 y 125 c.c. del Campeonato de España de motociclismo, mientras que el vasco Herri Torrontegui consiguió el título nacional de «Superbikes», al ser séptimo en la manga disputada ayer y sobrepasar así los cuatro puntos que necesitaba.

Alberto Puig (Yamaha) fue el vencedor de la primera carrera de la jornada, los 250 c.c., realizada sobre 16 vueltas, y en la que el joven mundialista catalán no tuvo problemas para imponerse al resto de rivales.

En la carrera de la Fórmula-2 tan sólo se corrieron ocho de las quince vueltas previas, debido a las malas condiciones climatológicas, con triunfo final de Ralf Saura (Yamaha), en una prueba en la que salieron 36 pilotos y se retiraron diez.

Por último, en «Superbikes», cuya primera manga se disputó ayer, el piloto vasco Francisco Javier «Herri» Torrontegui se proclamó campeón de España, al sumar más de los cuatro puntos necesarios para lograr el título, mientras que el triunfo final de las dos mangas fue para Enrique Castellar.

Por otra parte, en una de las pruebas de la Copa Yamaha TZR, se produjo un accidente en el que el piloto gaditano Salvador Planas sufrió fractura de un dedo de la mano derecha. Tras ser atendido en el hospital del circuito fue trasladado al de La Línea de la Concepción, de donde es natural el joven corredor.

RESULTADOS

FUTBOL

PRIMERA DIVISION

Barcelona, 7-Rayo Vallecano, 1
Mallorca, 0-Real Sociedad, 0
Castellón, 0-Tenerife, 0
Oviedo, 1-Celta, 0
Osasuna, 3-Logroñés, 0
Valladolid, 2-Atlético de Madrid, 0
Zaragoza, 2-Sporting de Gijón, 1
Athletic de Bilbao, 1-Valencia, 1
Sevilla, 1-Cádiz, 1
Real Madrid, 4-Málaga, 0

SEGUNDA DIVISION

Sestao, 0-Betis, 2
Palamós, 0-Athletic, 1
Jerez, 1-Eibar, 0
Levante, 1-Salamanca, 2
Murcia, 1-Elche, 0
Deportivo Coruña, 0-Castilla, 1
Las Palmas, 2-Recrea. Huelva, 1
Racing Santander, 0-Burgos, 0
Sabadell, 2-Figueras, 1
Atlético Madrileño, 2-Español, 1

SEGUNDA DIVISION "B"

GRUPO I

Ponferradina, 3-Alcalá, 0
Getafe, 2-Pegaso, 0
Lugo, 1-Cambados, 0
Sporting Atlético, 1-Ferrol, 1
Endesa, 2-Lalín, 2
Pontevedra, 0-Moscardó, 1
Arosa, 0-Avilés, 1
Orense, 1-Langreo, 1
Avila, 1-Leganés, 1
Toledo, 1-Leonesa, 1

GRUPO II

Barconia, 0-Baracaldo, 1
Laredo, 2-Barbastro, 2
Añorra, 1-Aragón, 0
Fraga, 1-Lérida, 6
Calahorra, 0-Osasuna Prome., 0
Binéfar, 4-Durango, 0
Mollerusa, 0-Endesa Andorra, 1
San Sebastián, 0-Mirandés, 1
Teruel, 4-Numancia, 0
Lemona, 0-Santurce, 0.

GRUPO III

Atlético. Marbella, 0-Sevilla Atl. 1
Jaén, 3-Granada, 1
Albacete, 3-Córdoba, 0
Mérida, 1-Ceuta, 0
Melilla-Linense, aplaz.
At. Tomelloso, 4-Maspalomas, 1
Salud, 0-Badajoz, 1
Marino, 0-Sanluqueño, 1
Utrera, 2-Linares, 1
Telde, 2-Estepona, 2

GRUPO IV

Barcelona Atlético, 3-Ibiza, 0
Gerona, 2-Alcoyano, 2
Alcira, 0-Cartagena, 1
Gandía 1-Eldense, 0
Hércules, 3-Manlleu, 0
Sport. Mahonés, 3-Torre Vieja, 0
Benidorm, 1-Villarreal, 1
Olimpico, 1-Atlético Baleares, 0
G. Tarragona, 0-Mallorca, 1
Orihuela, 2-Hospitalet, 1

TERCERA DIVISION

GRUPO VIII

Cultural León, 2-Arandina, 3
Almazán, 4-At. Astorga, 1
Briviesca, 1-Palencia, 2
Rac. Lermeno, 1-Valladolid Pr. 5
Benavente, 1-Medinense, 2
Salmantino, 0-Segoviana, 1
B. San José, 0-Zamora, 1
La Bañeza, 3-Herrera, 0
Hullera, 0-Bembibre, 0
Whisky DYC, 1-Endesa, 2

PRIMERA REGIONAL ORDINARIA

Veganzones, 1-Sepúlveda, 1
Sp. Riaza, 4-Valseca, 0
Mozoncillo, 3-G-5 Centro, 2
Acued. Glez. Mas, 2-Cantalejo 2
G. Ayllonesa, 4-Cantimpalos, 3

Villacastín 2-Coca, 2
Navas de Oro, 5-Carbonero, 2
Bernuy, 1-Arlequin, 1
La Granja, 1-Bernardos, 3
Descansa El Espinar.

BALONCESTO

PRIMERA DIVISION

Cepsa Tenerife, 59-Canoe, 86
Donosti, 67-Dorna, 109
C.B. Navarra, 55-Caja Segovia, 68
Banco Exterior, 68-Basquet Manresa, 65
Kerrigold, 63-Masnou, 85
Banco Zaragozano, 91-Caixa Tarragona, 70
Tintoretto, 97-Juven, 60
Descansa: Xuncas Lugo.

FUTBOL SALA

DIVISION DE HONOR

GRUPO D

GRUPO «D». — 3.ª JORNADA
Caja Segovia, 5-Boandanza, 2
La Bañeza Hotachi, 5-Aegón Astorga, 5
Redislogar, 9-Fontaine, 1
Gran Casino Las Palmas, 7-Cáceres, 1
S.D. Mieres, 1-Egasa Chastón, 4
Teka, 5-Cuellar Tableros Cega, 2

PRIMERA NACIONAL

GRUPO "10"

Big-Ben, 5; Calatrava, 5
Nava Molduras, 8-Normavision, 3
Coslada, 5-C. Marabe, 5
Pub Zarcos La Cojalba, 3-Ray GMR, 1
Chupete, 5-Viasil, 2
El Periódico de Extremadura, 4-Inisel, 2

CLASIFICACIONES

PRIMERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Real Madrid	7	4	2	1	17	6	10 + 2
Sevilla	7	4	2	1	8	4	10 + 2
Atlético de Madrid	7	4	2	1	8	5	10 + 4
Oviedo	7	3	3	1	13	6	9 + 1
Athletic de Bilbao	7	3	3	1	7	4	9 + 1
Osasuna	7	4	1	2	10	7	9 + 1
Barcelona	7	4	0	3	16	7	8
Zaragoza	7	3	2	2	13	10	8
Mallorca	7	2	4	1	5	4	8
Logroñés	7	4	0	3	5	7	8 + 2
Valladolid	7	3	1	3	6	4	7 - 1
Málaga	7	2	3	2	5	7	7 + 1
Real Sociedad	7	3	1	3	5	8	7 + 1
Tenerife	7	1	4	2	6	9	6
Valencia	7	1	4	2	10	13	6
Celta	7	1	3	3	5	8	5 - 1
Castellón	7	1	3	3	3	7	5 - 3
Rayo Vallecano	7	1	2	4	5	15	4 - 2
Cádiz	7	1	1	5	4	12	3 - 3
Sporting de Gijón	7	0	1	6	2	10	1 - 5

SEGUNDA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.
Bilbao Athletic	7	5	2	0	12	3	12 + 6
Betis	7	5	1	1	8	2	11 + 5
Burgos	7	4	2	1	14	7	10 + 4
Racing Santander	7	4	2	1	8	4	10 + 2
Sabadell	7	4	1	2	9	6	9 + 1
Palamós	7	3	2	2	7	5	8
Las Palmas	7	3	2	2	8	8	8
Salamanca	7	3	1	3	6	5	7 + 1
Deportivo Coruña	7	3	1	3	5	5	7 - 1
Atlético Madrileño	7	1	5	1	6	7	7 - 1
Jerez	7	2	3	2	7	8	7 - 1
Español	7	2	2	3	8	7	6
Elche	7	2	2	3	8	8	6
Castilla	7	1	4	2	4	7	6
Figueras	7	2	2	3	7	11	6
Levante	7	1	3	3	7	11	5 - 3
Murcia	6	1	2	3	4	7	4 - 2
Recreativo Huelva	7	1	2	4	7	12	4 - 2
Sestao	7	0	3	4	1	7	3 - 5
Eibar	6	1	0	5	4	10	2 - 4

TERCERA DIVISION

	J.	G.	E.	P.	Ptos.
Valladolid Prom.	7	6	0	1	12 + 6
Medinense	7	5	1	1	11 + 5
Bembibre	7	4	3	0	11 + 5
Arandina	7	4	2	1	10 + 4
Palencia	7	4	1	2	9 + 3
Zamora	7	4	1	2	9 + 3
At. Astorga	7	4	1	2	9 + 3
Briviesca	7	3	2	2	8
Racing Lermeno	7	3	2	2	8
Segoviana	7	3	2	2	8 + 2
Almazán	7	3	1	3	7 - 1
Salmantino	7	2	2	3	6 - 2
Hullera	7	1	3	3	5 - 3
La Bañeza	7	2	1	4	5 - 3
Whisky DYC	7	1	3	3	5 - 3
Cultural León	7	1	2	4	4 - 4
Endesa	7	1	2	4	4 - 2
Benavente	7	1	1	5	3 - 5
Herrera	7	0	3	4	3 - 3
B. San José	7	1	1	5	3 - 5

La quiniela ganadora

1. Barcelona-R. Vallecano	1
2. R. Mallorca-R. Sociedad	x
3. Castellón-Tenerife	x
4. R. Oviedo-R. Celta	1
5. At. Osasuna-Logroñés	1
6. R. Valladolid-At. Madrid	1
7. R. Zaragoza-Sp. Gijón	1
8. Ath. Bilbao-Valencia	x
9. Sevilla-Cádiz	x
10. R. Madrid-Málaga	1
11. Sestao-R. Betis	2
12. Levante-Salamanca	2
13. D. Coruña-Castilla	2
14. Sabadell-Figueras	1

Pleno al 15:

R. Murcia-Elche 1

Finalizado el escrutinio en la jornada de ayer han aparecido siete máximos acertantes, que podrían percibir unos siete millones de pesetas. De catorce aciertos hay 19 boletos, a 3.800.000 pesetas. Los 552 de trece, unas 135.000 pesetas, y los 7.413 de doce, alrededor de las 10.000. La recaudación de esta semana ha sido de 719.423.010 pesetas.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

Golf. Aunque el galés Ian Woosnam llegó por dos veces a tener tres hoyos de ventaja en la final a treinta y seis hoyos del Mundial «match-play», Nick Faldo llegó a tiempo de amortiguar la desventaja y superarle por un hoyo. Su final fue brillante y culminó el hoyo con un «eagle» al embocar un «putt» de siete metros.

Concluyó en el RACE la final del circuito Ford, después de

cuatro torneos previos. Pepin Rivero fue su ganador, pero fue necesario un «play-off» de desempate con Juan Carlos Piñero después de terminar ambos con 277 goles. En el primer hoyo extra, número 14, par-5, Rivero logró un «birdie» que sería definitivo frente al par de Piñero.

Vela. Su Alteza Real el Príncipe de Asturias se proclamó ayer en Alicante campeón de España de vela de la clase «soling» formando tripulación con Fernan-

do León y Alfredo Vázquez, dentro de los III Campeonatos de España de Vela de clases olímpicas que se disputaron en aguas de la bahía de Alicante bajo organización del Real Club de Regatas.

Tenis. Ivan Lendl ganó el torneo de Sidney al vencer al sueco Lars Wahlgren por 6-2, 6-2 y 6-1, y Jimmy Connors el de Toulouse ante McEnroe por 6-3 y 6-3. Por 4-6, 6-3, 6-3 y 6-4, Mecir ganó al de Hong Kong a Michael Chang. El torneo de Moscú lo ganó Gretchen Magers sobre Natalia Zvereva por 6-3 y 6-4. Sabatini se adjudicó el de Filadelfia al vencer a Mary Jo Fernández por 7-6 y 6-4.

Jannike Bjoerling, exnovia del tenista sueco Bjorn Borg, ha manifestado en el transcurso de una entrevista concedida a la revista bimensual «Z» que se separó del campeón «porque no se

puede vivir mucho tiempo con un cocainómano». La excompañera del jugador sueco admitió también que ella consumió cocaína en varias ocasiones con Borg, pero que dejó de hacerlo cuando se quedó embarazada del hijo de ambos, Robin.

Gimnasia artística. La Unión Soviética domina las clasificaciones masculina y femenina por equipos del Campeonato del Mundo de Gimnasia Artística con una superioridad apabullante sobre el resto de sus rivales.

CARRERAS DE CABALLOS

Sorpesa, más sorpesa, más sorpesa en los resultados que ayer mañana se ofrecieron en las carreras de caballos... Y por desenlaces demasiado anormales y no esperados por los aficionados, lógico que nos quedáramos sin ningún acertante del pleno y que dejasen más de TRES MILLONES de pesetas en el Bote de la QH, y posibles 400.000 pesetas para los apostantes que acertaron cinco triunfadores.

Muchas sorpresas, pero más significativas las victorias de JAZZY en el Premio Monte de Piedad y de FANCY GIRL en el Marqués de Pontejos. Y en la escala, seguidas de las de PRINCE'S DREAM en la segunda y la SAGAMORE en la cuarta. Por tanto, sólo a considerar

en línea de normalidad las de SAMANTA en la prueba que abría la reunión —con relación a pruebas incluidas en la quiniela hipica— y de CANALETTO en la que cerraba la jornada, Premio Duque de Toledo-Gran Premio Caja de Madrid.

Con estos resultados y con los números que representaban a los ganadores, así queda la combinación ganadora para la QH de este domingo que respecto a las sorpresas, comentarios habrá para todos los gustos: «1-5-4-16-11-10». Y sin nada más que anotar, a la espera ya quedamos de lo que nos reservará el Premio S.A.R. Príncipe de Asturias que se correrá el próximo domingo. ¿Quizá otra sorpresa? Lo veremos el día 22 de octubre.

Enrique Garla

CASSETAS DE OBRA ALQUILER-VENTA
MOPRESA
Mantilla, 2 A-3.º C.
Telfs. (983) 302444
VALLADOLID

¿SON SUFICIENTES 40 AÑOS PARA PONER EL MUNDO EN ORDEN?

Gracias a la Inmunización, Terapia de Rehidratación Oral, Lactancia Materna y Gráficas de Desarrollo, se están consiguiendo grandes avances en favor de la infancia.

Reducir la mortalidad infantil a la mitad es el objetivo del UNICEF.

Para seguir progresando necesitamos su ayuda.

¡Hágase socio!

unicef
Asociación UNICEF-España

Solicite información:
Apartado de Correos 12.021
28080-MADRID

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

SE ALQUILAN aulas por horas, días o meses. Teléfono 420035.

DOS plazas garaje (casa de médicos). 918/220909 (tardes).

SE ALQUILAN plazas garaje para motos, junto Plaza Mayor. Teléfono 422615.

SE ALQUILA bar en La Estación de El Espinar, por no poderlo atender. Teléfono 91/8541124.

NECESITO piso amueblado o compartir. Teléfono 441551.

PISO amueblado, tres dormitorios, lavadora, lavaplatos. Velarde-Alcázar. 70.000 pesetas. Teléfonos 431388 y 91/4570249.

COMPRAS

SETAS compro cardo Edulis. Teléfono (91) 2626891.

SE COMPRA o alquila chalet Navas de Riofrío o alrededores. (91) 4474987.

ENSEÑANZA

CENTRO de Estudios «Colón». Oposiciones: Auxiliares del Estado y de la S.S., Administrativos del Estado y de la S.S., Gestión del Estado y S.S. y del INEM, Agentes Judiciales, Auxiliares de Justicia, Oficiales de Justicia, Cuerpo Nacional de Policía. Escala Ejecutiva (antes Cuerpo Superior o Policía Secreta), Escala Básica (antes Cuerpo de Policía Nacional). Información: (sólo tardes) en calle Colón, núm. 5 (frente Delegación de Hacienda). Segovia.

GANADOS

SE VENDEN 250 ovejas preñadas. Inocente Tanarro. Villafranca (Segovia).

VENDEMOS novillas selectas importación. Visite nuestra exposición en Barbolla (Segovia), donde disponemos siempre de ellas. Hermanos Alonso. Teléfonos 543095 y 543107.

SEMENTALES y hembras puras charolesas. Teléfonos 181271 y 181497. El Espinar.

AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

INMOBILIARIA Liancasa: Pisos, locales, solares. Facilidades hasta 20 años. Lladra, 25, 1.º A. Teléfonos 425358, 435962.

MIGUEL TOVAR

AGENCIA INMOBILIARIA CON NOMBRE PROPIO
PRESTICIO, EFICACIA
VISITENOS
EZEQUIEL GONZALEZ, 6
TELÉFONO 43 54 61

TOVAR: Piso Sargento Provisional, 3 dormitorios, planta 2.ª, gastos centrales.

TOVAR: Piso Enrique IV, 4 dormitorios, garaje, trastero, cocina amueblada.

TOVAR: Piso 4 dormitorios Vía Roma, garaje, terrazas. Gastos centrales.

TOVAR: Piso Nueva Segovia, 4 dormitorios, garaje, trastero, gastos individuales.

TOVAR: Piso Infanta Isabel. 160 metros, dúplex, estrenar, gastos individuales.

TOVAR: Piso junto José Zorrilla, 3 dormitorios, garaje, trastero. Exterior.

TOVAR: Piso Daoiz, 4 dormitorios, reformados, muy soleado, comunidad: ninguna.

TOVAR: Piso San Antón. 3 dormitorios, planta 4.ª. Comunidad mínima.

TOVAR: Casa calle Velódromo, 60 metros vivienda, 135 metros jardín.

TOVAR: Piso Ezequiel González, 3 dormitorios, cocina amueblada, módica comunidad.

TOVAR: Pisos calle Rancho, garaje, trastero, 4 dormitorios, a estrenar.

TOVAR: Piso Santo Tomás, 3 dormitorios, muy soleado, planta cuarta.



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.



HABITAT: JOSE ZORRILLA, 2 magníficos apartamentos, 65 m², inmejorable calidad. Próxima entrega.

HABITAT: ZULOAGA, 2 dormitorios, 77 m², cocina amueblada, luminoso. Buen precio

HABITAT: LASTRAS, 4 dormitorios, 120 m², perfecto estado, exterior. Garaje.

HABITAT: ANDRES REGUERA. 3 dormitorios, 92 m². Gastos centrales. Pta. 6.ª, exterior. Oportunidad

HABITAT: PARQUE ROBLEDO. 95 m², 3 dormitorios, 2 baños. Garaje. Reformado.



PROMOCIONES EXCLUSIVAS

CALLE SANTA M.ª DE NIEVA

7 últimas viviendas

- ◆ 1, 3, 4 dormitorios
 - ◆ Planta dúplex y normal
 - ◆ Garaje incluido
 - ◆ Buenas calidades
- OPORTUNIDAD**

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 107 m². 4 dormitorios. Planta 6.ª. Muy luminoso. Buen precio.

HABITAT: C/ MADRONA. 119 m². 3 dormitorios. Gran calidad de construcción. Gastos individuales.

HABITAT: CUESTA SAN BARTOLOME. 94 m². 3 dormitorios, cocina amueblada. Plaza de garaje. Inmejorable estado. Buen precio.

HABITAT: EZEQUIEL GONZALEZ. 140 m². 4 dormitorios, calefacción individual. Muy soleado.

HABITAT: SANTA ISABEL. 4 dormitorios. 123 m², 2 baños. Garaje. Cocina amueblada. Facilidades.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.



FINCAS NOVO

Agencia Propiedad Inmobiliaria
Alquiler - Traspasos - Ventas
Severo Ochoa, 6 - Tels. 42 91 18 - 44 17 29

TRABAJO

PRECISO siete personas mayores 25 años para actividad comercial. Puestos responsables. R.M. Sr. Escrivá. (96) 3519221.

NECESITASE camareros/as, para cafetería restaurante barra y sala, con o sin experiencia. 91/448-58-61.

EMPRESA Estudios de Mercado, precisa, Entrevistadores/a. Llamas teléfono 983/303024, mañanas.

SE NECESITA Agente de Ventas para la provincia, producto mucho consumo puede ser compatible con otras ventas, preferente ramo de panadería. Teléfono 947/540000.

SE NECESITA aprendiz adelantado y dependiente/a, con experiencia, puesto estable. Cafetería Korppus. (Ref. 40/1/17066).

SE NECESITA empleada de hogar. Teléfono 440735.

NECESITO asistenta tardes. Teléfono 432142.

SE NECESITA asistenta diaria. Teléfono 432282.

NECESITO ayudante de mostrador. Teléfono 431024. (Ref. 40/1/M057).

SE NECESITA asistenta. Abstenerse sin experiencia. Teléfono 420512 (llamar tardes).

SE NECESITA empleada de hogar, para cuidar niño y casa. Teléfono 429014. Llamar de 3 a 5 y noches.

EMPRESA ámbito nacional necesita para Segovia, personal comercial, ambos sexos. Tardes libres. Trabajo programado en equipo y formación a cargo de la empresa. Interesados presentarse en Avd. Fdez. Lladra, 12 - 1.º C.

SE NECESITA chico para conducir moto. Teléfono 431072.

SE NECESITA ayudante de camarero, sueldo a convenir. Teléfono 428096.

NECESITO chico/a de 16 a 17 años para fábrica. Teléfonos 437973 - 423447 (Ref. 40/1/M015).

SE REALIZAN toda clase de trabajos en Pladur, estantería, techos, tabiquerías, etc. térmicos y acústicos. Teléfono 440479.

SE NECESITA empleada de hogar de 10 a 5, sábados incluidos. Teléfono 442070 (de 10 a 2).

NECESITO empleada de hogar. Teléfono 436449.

SE NECESITA empleada de hogar externa. Teléfono 427207.

LABORATORIO FARMACEUTICO precisa representante para visita médica, farmacéutica y hospitalaria para toda la provincia. No importa experiencia. Compatibilidades a examinar. Imprescindible nivel cultural y locomoción. Manusciba su oferta a: Apartado 24093. Referencia D.F., 08080-Barcelona.

VARIOS

NOVIOS, su viaje a Mallorca, Canarias, Sierramar. Patiño. Lladra, 11. 430511 (seis líneas).

RELAX, senontas de compañía. Hotel, domicilio, pases de lencería, video, privado. Villalba. Teléfono 8508543.

PRESTAMOS hipotecarios. Levantamos embargos, cargas. Máxima rapidez, discreción. 983/397992.

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

DETECTIVES actual, eficacia, discreción; investigaciones matrimoniales, laborales y financieras. Teléfono 426666.

VEHICULOS

AUTOHOF, S. A. Automóviles de importación. Teléfonos 437813, 425162.

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

OCASION: Camiones MAN de 5.000 a 3.000 kgs. de carga, año 1986. Semi-nuevos. HERCALSA, Polg. Ind. Telf. 421010 - Segovia -.

VENDO tractor pequeño con pala y basculante, toda prueba. Teléfono 566253.

VENDO furgón Peugeot J.5 chasis largo semi-nuevo. Interesados: preguntar por Leandro en bar «La Concepción», a partir de las cinco de la tarde.

VENTAS

A 200 METROS estación ferroviaria, 18 kilómetros Segovia, finca cercada, agua, luz. Facilidades. 91/4474247 y 483113.

BAÑERAS de acero y aluminio, plataformas carrozadas T.I.R. y basculantes, remolques, góndolas, etc... Entrega inmediata. Exposición y venta: HERCALSA, Polg. Ind. Telf. 421010 - Segovia -.

AUTOSERVICIO en El Espinar, funcionando, vendo por no poderlo atender. Teléfono 181092.

VENDO 5.000 m², terreno edificable, a 2 kms. de Segovia. Teléfono 441289.

CARRETILLAS elevadoras, gasoil, eléctricas y butano. Talleres Domingo. 423589.

SE VENDE o traspasa negocio rentable (hostelería). Optima situación. Teléfono 430661.

ELECTRICIDAD TAHER: Calefacción eléctrica por acumuladores de calor (tarifa nocturna). Radiadores, estufas. Ventilación, extracción. Iluminación. Materiales eléctricos industriales y domésticos. Plaza Doctor Gila, 3. San Millán. Teléfono 441809.

EMPRESAS

BIRMINGHAM CONTARA EN 1991 CON EL PRIMER EURO-HUB DE EUROPA

British Airways acaba de anunciar oficialmente su participación en la construcción de una nueva terminal internacional (Euro-Hub), la más avanzada técnicamente de Europa, en Birmingham, importante centro comercial y de negocios del Reino Unido, que supondrá una inversión aproximada a los 60 millones de libras esterlinas (11.500 millones de pesetas).

La iniciativa, surgida de un consorcio de empresas públicas y privadas inglesas, entre las que se encuentra British Airways y Birmingham International Airport, John Laing Construction, National Car Parks, Trusthouse Forte, etc..., permitirá hacer frente a la creciente demanda de vuelos internacionales y conexiones domésticas de la zona, descongestionando el tráfico de las dos terminales londinenses: Heathrow y Gatwick.

Como resultado, se espera que más de 1,4 millones de pasajeros de British Airways utilicen la terminal en su primer año de operaciones. Actualmente la aerolínea ofrece más de 32.000 plazas cada semana en 150 servicios, a 18 destinos europeos y domésticos, mientras que las previsiones apuntan a un importante incremento de cara a 1994: 56.000 plazas.

ACUERDO DE COOPERACION ENTRE AIR FRANCE Y LUFTHANSA

Bernard Attali, presidente de Air France y Heinz Ruhna, presidente de Lufthansa, han firmado en París, un importante acuerdo de cooperación destinado a permitir a las dos compañías prepararse conjuntamente para el año 2000.

Este acuerdo entre dos empresas que permanecen concurrentes y conservan su personalidad propia, se apoya en una identidad de criterios sobre el porvenir del transporte aéreo europeo. Las dos compañías están decididas a aportar su mejor contribución a la construcción del mercado único.

Según este acuerdo Air France y Lufthansa desarrollan su cooperación de manera estrecha para utilizar mejor todos los efectos de sinergia que les permitan mejorar su competitividad, beneficiar donde sea posible de economías de escala y mejor servir a los consumidores.

Serán establecidas unas estructuras permanentes entre las direcciones de las dos compañías para un intercambio regular de informaciones sobre la situación de las empresas y abrir nuevos cauces de cooperación.

UN DIARIO es, también, un excelente amigo.

Y

EL ADELANTADO DE SEGOVIA
lo es de usted.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

El Papa advierte a los jóvenes de Mauricio, del riesgo consumista en una sociedad multirracial



Niñas de Mauricio saludan al Papa.

Port Louis. — Juan Pablo II advirtió a los jóvenes de Mauricio de los riesgos que el espíritu comunista puede generar en una sociedad multirracial. Así lo indicó en el encuentro celebrado en el estadio de Rose Hill ayer con unos 25.000 jóvenes, acto habitual en sus viajes.

El Papa comenzó ayer su jornada con una misa celebrada en la isla de Rodrigues, una de las cuatro que integran el estado independiente de Mauricio, a la que llegó tras casi dos horas de vuelo aéreo.

A los habitantes de la isla Rodrigues, el Pontífice les recomendó seguir siendo fieles a los valores que les transmitió la fe católica y a no desertar del trabajo del campo, la principal fuente de riqueza de la pobla-

ción, de origen malgache en su mayor parte.

De regreso a Mauricio, el Papa recorrió desde el aeropuerto los 33 kilómetros que le separaban del estadio Rose Hill, la segunda ciudad del país, de 88.000 habitantes.

El acto, en el que participaron jóvenes que unieron el ritmo euroafricano a los cantos de influencia francesa, discursó según la fórmula de preguntas y respuestas del Papa.

El espíritu de fraternidad basado en la igualdad de todos los hombres como hijos de Dios, el diálogo generacional, el amor basado en la fidelidad matrimonial y la primacía del hombre sobre las cosas fueron los principales consejos que el Papa dio a los jóvenes.

Ellos fundamentan la posibilidad de mantener la armonía de un mosaico cultural como Mauricio (donde convive una mayoría india con minorías europeas china y africana), frente al avan-

ce del materialismo que lleva consigo el espíritu comunista.

Terminado el acto con los jóvenes, el Pontífice visitó la tumba del beato Jacques Desiré Laval, evangelizador de la isla, de 1835 a 1858, quien como misionero predicó entre los negros y como médico atendió a enfermos de epidemias de cólera, y cuya beatificación fue la primera oficiada por Juan Pablo II, el 29 de abril de 1979.

El Papa Wojtyla concluyó su etapa en Mauricio con un encuentro con el clero, religiosos y religiosas y representantes del laicado en la iglesia Saint Croix, la misma en la que se encuentra la tumba del beato Laval, que ha debido ser reconstruida tras ser destruida periódicamente por los ciclones.

Hoy, lunes, el Papa, antes de dejar tierra mauriciana, celebrará una misa privada a las 07,00 hora local (03,00 gmt), que coincidirá con el undécimo aniversario de su elección como Pontífice.

Soledad Puértolas, Premio Planeta con su novela «Queda la noche»

Soledad Puértolas, con «Queda la noche», y Pedro Casals, con «Las hogueras del rey», resultaron ganadora y finalista de la trigésimo octava edición del premio Planeta de novela, cuyo fallo se dio a conocer anoche en el transcurso de la tradicional cena del galardón literario con mayor dotación económica de España. El anuncio del fallo se retrasó en esta edición más que de costumbre por lo refido de las votaciones del jurado, que preside José Manuel Lara.

La novelista Soledad Puértolas se llevó anoche los veinte millones del premio Planeta en su XXXVIII edición por su cuarta novela. «Queda la noche», narración intimista con el azar por norte, el exotismo de la India como escenario y una mujer de vida vicaria como protagonista y eje, presentada bajo el seudónimo de «Alba». El finalista fue Pedro Casals con «Las hogueras del rey» una reflexión sobre los mecanismos del poder, ambientada en la corte de Felipe II y al decir de su autor, con claros paralelismos a la situación política de nuestros días.

«Hace quince años que ninguna mujer ganaba el Planeta», remarcó Lara a poco de hacerse públicos los galardones de esta XXXVIII edición del premio, subrayando asimismo que «de la novela de Soledad Puértolas destaca su legibilidad y de la de Pedro Casals el hecho de poner en solfa una época de una gran trascendencia histórica para España».

A esta trigésimo octava edición del premio Planeta de novela se han presentado un total de trescientas veinte obras, treinta y seis de ellas procedentes de Madrid, treinta y dos de Barcelona.

Nacida en Zaragoza, en 1947, Soledad Puértolas obtuvo en 1979, el premio Sésamo por «El bandido doblemente armado», en la que abordaba la historia de una extraña familia, los Lennox, que deciden cambiar de apellido, comportándose de una forma nada convencional.

Soledad Puértolas había escrito otra novela, «¿Por qué se le quemó la cara a Bobby Fuller?», que no tuvo suerte con las editoriales. En 1983 publicó «Una enfermedad moral», nominada para el Premio Nacional de Novela y, tiempo después, con «Burdeos» (1986), confirmaría su categoría como narradora.



Soledad Puértolas.

Asimismo, la autora zaragozana ha frecuentado el género infantil con «La sombra de la noche» y «El recorrido de los animales». Su última novela, «Todos mienten», publicada en 1988, relata la crisis de madurez de un adolescente en el frívolo ambiente de Madrid «moderno» quien comprende que, para poder vivir en el mundo adulto, es preciso mentir.

Pedro Casals nació en Barcelona, en 1944, y ha ejercido la ingeniería, siendo asesor de la NASA en el proyecto «Apolo». Con la novela ahora finalista, el autor ha dejado descansar al detective Licinio Salinas, su popular personaje, y ha acometido un nuevo ejercicio de narrativa inscrito en el género histórico.

EN TELEGRAMA

ESPAÑA

LOS EXPERTOS que han participado en la Conferencia Mundial sobre Desarrollo del Turismo y Medio Ambiente, que se ha celebrado en Tenerife, han pedido «coraje político» para frenar el desarrollo turístico si se advierte que genera más efectos negativos sobre el medio ambiente que positivos para la economía.

EXTRANJERO

EL CINEASTA ESTADOUNIDENSE Elia Kazan, de 80 años, prepara su retorno a la dirección cinematográfica con el rodaje del filme «Más allá del Egeo». Kazan, que lleva retirado como realizador más de quince años, comenzará la película el 15 de mayo del próximo año.

LA RESTAURACION de la Gran Mezquita de Omar, en el Líbano, obtuvo el primer premio de la fundación Aga Kan de Arquitectura, que cada tres años galardona once proyectos de recuperación de ciudades y monumentos islámicos.

SOLO UNA TRANSFORMACION radical del uso de la energía en el mundo podrá impedir un cambio catastrófico del clima de la Tierra en el próximo siglo y evitar las devastadoras consecuencias del efecto invernadero, según un informe de la organización estadounidense «World-watch».

La Pasionaria abandonó el hospital

Madrid. — La presidenta del PCE, Dolores Ibarruri, se ha reintegrado a su domicilio después de superar un proceso de pulmonía que la ha mantenido internada en el Hospital Ramón y Cajal durante un mes, dijeron familiares de «Pasionaria».

Ibarruri abandonó ayer el hospital después de manifestar su agradecimiento a la dirección y al personal del centro, donde ha sido «muy bien atendida», según dichas fuentes.

Ya en su casa, la dirigente comunista, que cuenta con 93 años de edad, manifestó que se encontraba «harta de estar enferma» y que «hay que trabajar».

Su hija Amaya y su nieta Dolores, que la acompañan en su domicilio, se alternan ahora para leerla a Dolores Ibarruri las noticias diarias sobre la campaña electoral y otros temas de carácter social, agregaron las fuentes.

SORTEO DEL DIA 15 DE OCTUBRE DE 1989									
Díaz series de 100.000 billetes cada una									
SORTEO 41 89									
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a los números premiados, clasificados por su cifra final									
Estos premios podrán cobrarse hasta el día 15 de enero de 1990, INCLUSIVE									
0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas	Número	Pesetas
18700...160.000	18701...100.000	18702...100.000	18703...110.000	18704...100.000	18705...100.000	18706...110.000	18707...100.000	18708...100.000	18709...100.000
18710...110.000	18711...100.000	18712...100.000	18713...110.000	18714...100.000	18715...100.000	18716...100.000	18717...100.000	18718...100.000	18719...2.100.000
18720...80.000.000	18721...2.100.000	18722...100.000	18723...110.000	18724...100.000	18725...100.000	18726...110.000	18727...120.000	18728...100.000	18729...100.000
18730...110.000	18731...100.000	18732...100.000	18733...110.000	18734...150.000	18735...100.000	18736...100.000	18737...100.000	18738...100.000	18739...100.000
18740...110.000	18741...100.000	18742...100.000	18743...110.000	18744...100.000	18745...100.000	18746...110.000	18747...100.000	18748...120.000	18749...100.000
18750...110.000	18751...100.000	18752...100.000	18753...110.000	18754...100.000	18755...100.000	18756...110.000	18757...100.000	18758...100.000	18759...100.000
18760...110.000	18761...100.000	18762...100.000	18763...160.000	18764...100.000	18765...100.000	18766...110.000	18767...100.000	18768...100.000	18769...100.000
18770...110.000	18771...100.000	18772...100.000	18773...110.000	18774...100.000	18775...100.000	18776...110.000	18777...100.000	18778...100.000	18779...100.000
18780...110.000	18781...100.000	18782...100.000	18783...110.000	18784...100.000	18785...100.000	18786...110.000	18787...100.000	18788...100.000	18789...100.000
18790...130.000	18791...100.000	18792...100.000	18793...110.000	18794...100.000	18795...100.000	18796...110.000	18797...100.000	18798...100.000	18799...100.000
48900...110.000	48901...100.000	48902...100.000	48903...110.000	48904...100.000	48905...100.000	48906...110.000	48907...100.000	48908...100.000	48909...100.000
48910...110.000	48911...100.000	48912...100.000	48913...110.000	48914...100.000	48915...100.000	48916...110.000	48917...100.000	48918...100.000	48919...100.000
48920...160.000	48921...100.000	48922...100.000	48923...110.000	48924...100.000	48925...100.000	48926...110.000	48927...120.000	48928...100.000	48929...100.000
48930...110.000	48931...100.000	48932...100.000	48933...110.000	48934...100.000	48935...100.000	48936...110.000	48937...100.000	48938...100.000	48939...100.000
48940...110.000	48941...100.000	48942...100.000	48943...110.000	48944...100.000	48945...100.000	48946...110.000	48947...100.000	48948...120.000	48949...100.000
48950...110.000	48951...100.000	48952...100.000	48953...110.000	48954...100.000	48955...100.000	48956...110.000	48957...100.000	48958...100.000	48959...100.000
48960...110.000	48961...100.000	48962...100.000	48963...110.000	48964...100.000	48965...100.000	48966...110.000	48967...100.000	48968...100.000	48969...100.000
48970...110.000	48971...100.000	48972...100.000	48973...1.290.000	48974...20.000.000	48975...1.280.000	48976...110.000	48977...100.000	48978...100.000	48979...100.000
48980...110.000	48981...100.000	48982...100.000	48983...110.000	48984...100.000	48985...100.000	48986...110.000	48987...100.000	48988...100.000	48989...100.000
48990...130.000	48991...100.000	48992...100.000	48993...110.000	48994...100.000	48995...100.000	48996...110.000	48997...100.000	48998...100.000	48999...100.000
Terminaciones									
0530...260.000	021...50.000	432...50.000	763...60.000	384...50.000	006...60.000	0166...260.000	097...50.000	8678...250.000	029...50.000
1660...260.000			3...10.000	734...50.000	026...60.000	006...60.000	887...50.000	108...50.000	
700...60.000				894...50.000	026...60.000	136...60.000	27...20.000	368...50.000	
720...160.000					6...10.000			48...20.000	
20...60.000									
90...30.000									
0...10.000									
ESTE SORTEO ADJUDICA 3.584.100 DECIMOS PREMIADOS POR UN IMPORTE TOTAL DE 7.000.000.000 DE PESETAS									
PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION	PREMIO ESPECIAL	FRACCION	SERIE	PREMIO ACUMULADO	POBLACION
492.000.000 Ptas.					198.000.000 Ptas.				
Num. 18720	9.	7.	500.000.000	GANDIA	Num. 48974	10.	10.	200.000.000	CASAROBONELA
PRIMER PREMIO					SEGUNDO PREMIO				



Classic: Soluciones al estilo Volkswagen.

Algunas cosas son cuestión de principios. Por eso el Volkswagen Classic personifica la mítica filosofía Volkswagen en todos los sentidos. De entrada, revolucionando el concepto de lo que debe ser un coche sólido, confortable, fiable y económico.

El Classic sabe mantener un perfecto equilibrio entre unas elevadas prestaciones y una economía envidiable. Con un sentido práctico que permite disfrutar de un motor legendario en la historia del automóvil. Sin preocuparse por el consumo, ni por el mantenimiento. Porque le basta

con pasar una revisión cada 15.000 km para seguir como nuevo.

Todo ello sin olvidarse del confort. Para que usted pueda disfrutar de cuatro amplias plazas de espacio vital y de un maletero que no se arruga ante el equipaje de toda la familia. Por eso el Classic es un clásico del sentido común.

Cuestión de filosofía.

Versiones Volkswagen Classic:

Classic 1.3 C (55 cv)
Classic 1.3 CL (55 cv)*
Classic 1.3 CLD (45 cv)
Classic Bel-Air (55 cv)
Classic Bel-Air Plus (55 cv)
Classic Bel-Air Plus S (55 cv)

Equipamiento de serie: (*) Cuéntarrevoluciones. Reloj digital. Servofreno. Tapacubos. Retrovisor exterior izquierdo regulable desde el interior. Fundas asientos confort. Faros halógenos. Apoyacabezas anteriores. Parabrisas laminado. Cinturones automáticos anteriores. Luneta térmica. Techo corredizo (Bel-Air). Cristales tintados (Bel-Air). Parrilla doble faro (Bel-Air Plus). Volante deportivo (Bel-Air Plus). Llantas de acero 5 1/2 x 13 con neumáticos 165/65 SR 13. Classic 1.3 C desde 1.161.000 pts. P.V.P. recomendado (IVA y transporte incluidos).

Infórmese de los planes de financiación personalizados Volkswagen Credit, desde un 10% de entrada y hasta 48 meses.

En su concesionario Volkswagen/Audi.

 **Volkswagen
Classic**

2.000 personas se manifestaron en Santiago, en protesta por los incendios forestales

Santiago de Compostela. — Unas dos mil personas se manifestaron ayer en Santiago en protesta por la proliferación de incendios forestales, «y para que Galicia siga siendo verde» dijo el portavoz de los 18 alcaldes convocantes del acto, que suscribieron diversos partidos, colectivos sociales y centrales sindicales.

La manifestación tenía como objetivo denunciar la quema de al menos 150.000 hectáreas de monte desde comienzo de verano, y reivindicar ante las administraciones central y autonómica la declaración de zona catastrófica para Galicia donde, según los convocantes, se perdieron al menos 10.000 millones en incendios.

Santiago Brea Beiro, alcalde de la localidad coruñesa de Carnota, que este verano quedó prácticamente deforestada por los incendios forestales, dijo que «Galicia arde por los cuatro costados, y nadie hace nada por evitarlo».

En la manifestación se pidió la declaración de zona castastro-

fica por los incendios y la sequía ya que, en opinión de los alcaldes convocantes, «estamos completamente arrasados» y los daños producidos en la comunidad sobrepasan los causados por las lluvias en el Levante español.

Tanto los alcaldes como dirigentes del BNG, entre ellos el diputado Xosé Manuel Beiras, estiman que «hay intereses detrás de los incendios y da la impresión de que no se hace nada por evitarlo con el objetivo de plantar especies como los eucaliptos». Beiras aseguró que su partido promoverá una investigación sobre las causas de los incendios ante la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Galicia, y señaló que tras los siniestros podría haber «agentes promotores de capital transnacional, como la multinacional Feldmulhe», que pretende instalar una fábrica de celulosa en Galicia.

Al final del acto, se leyeron un conjunto de reivindicaciones, que se refieren a la urgencia de un plan de recuperación ecológica. — Efe.

144 años de cárcel para los etarras que asesinaron al jefe de la Ertzaintza

Madrid. — El fiscal ha solicitado un total de 144 años de cárcel para los cinco miembros del comando etarra que asesinó al delegado general de la Ertzaintza, Genaro García Andoain, durante la operación de liberación del industrial Lucio Aguinagalde, secuestrado por ETA el 15 de octubre de 1986.

Los procesados serán juzgados el próximo jueves día 19 en la Audiencia Nacional.

De acuerdo con el escrito de calificaciones provisionales del fiscal, los procesados Francisco Antonio Cabello Pérez, Juan María Gabirondo Agote y un tercero declarado en rebeldía recibieron en Francia órdenes de ETA para secuestrar al industrial alavés Lucio Aguinagalde Aizpurua.

El nuevo embajador de EE.UU., presentó sus cartas credenciales al rey Juan Carlos

Madrid. — El nuevo embajador de los Estados Unidos en España, Joseph Zappala, presentó hoy sus cartas credenciales al Rey Juan Carlos en un acto celebrado en el Palacio Real.

También presentaron sus cartas credenciales los nuevos embajadores de Túnez, Abdelhamid Fehri, y de Argelia, Mohamed Aberkam.

Joseph Zappala, que se incorporó a su puesto en Madrid el pasado lunes, en sustitución del anterior embajador norteamericano, Reginald Bartholomew, viajará esta semana a los Estados Unidos para estar presente en la visita oficial que el Presidente del Gobierno español, Felipe González, realizará a Washington los días 19 y 20. — Efe.

La CE pide a España que frene la inflación

Bruselas. — La Comisión Europea ha puesto en el banquillo a cinco países miembros de la Comunidad Europea, entre ellos a España, por la alta inflación que mantienen sus economías, al tiempo que les pide la adopción, con carácter de urgencia de medidas de control.

El órgano ejecutivo considera que la causa principal de esta falta de control en los precios reside en el «recurso excesivo a la política monetaria» y la falta de atención a las políticas estructurales, según se pone de manifiesto en el informe anual de la Comunidad Europea.

Los expertos de la Comunidad Europea advierten que «desequilibrios excesivos podrían comprometer el crecimiento de la CE y afectar los tipos de cambio».

El informe anual comunitario recoge, sin embargo, unas perspectivas prometedoras con vistas al lanzamiento de la primera etapa de la unión económica y monetaria, que tendría que iniciarse el 1 de julio del próximo año con la liberalización de los movimientos de capital en la mayor parte de los Estados miembros. — Efe

ELECCIONES 89

FELIPE GONZALEZ PROVOCA EL ENTUSIASMO EN BILBAO



Felipe González, junto a Txiqui Benegas, Ramón Rubial y Ramón Jáuregui, en el mitin de Bilbao. (Foto Efe)

Madrid. — Los ecos de las declaraciones de Felipe González sobre su futuro como «cabeza visible» del PSOE volvieron a centrar la atención en la sexta jornada de una campaña electoral que, camino de su ecuador, sigue desarrollándose en un tono frío, cuando no gris. El presidente del Gobierno continuaba su andadura electoral en Bilbao con la inesperada compañía de su esposa y candidata al congreso por Cádiz, Carmen Romero.

González reunió a unas 10.000 personas en la plaza de toros de Vista Alegre, mostrándose con ímpetus renovados, recuperado ya de su afección gripal, y con un discurso centrado en el ensalzamiento de las mejoras económicas y sociales alcanzadas en nuestro país bajo el Gobierno del PSOE. En el otro extremo del espectro político, los máximos responsables del PP, el candidato José María Aznar, y el presidente y fundador, Manuel Fraga, comparecían juntos

ante los medios de comunicación en La Coruña con la intención de transmitir un mensaje claro y conciso: no hay diferencias y las riendas están en manos de Aznar.

González fue recibido en Bilbao, en un clima de entusiasmo. El tono utilizado por el «candidato presidente» fue vivaz y didáctico, centrado en la explicación de los logros y mejoras sociales operadas en nuestro país a lo largo de los últimos diez años.

González instó a sus contrincantes electorales a que reconocieran esos logros. «Para poder llevar el debate a un terreno razonable y decir a partir de ahí que ellos pueden hacerlo mejor». «Que lo digan en público —añadió— porque en privado reconocen que la situación económica y social ha mejorado».

EL «PATRON» Y EL «DELFIN»

Ahuyentar definitivamente el

fantasma de las luchas intestinas y transmitir una imagen de cohesión y bienestar era el mensaje a transmitir por los máximos líderes del PP.

Las intervenciones de ambos líderes se redujeron a un intercambio de parabienes y halagos realizados en un tono emotivo y casi lacrimógeno. «Siempre tuve respeto, afecto y lealtad a Manuel Fraga y no ha nacido la persona que pueda estropear mi amistad y mi respeto por él», declaraba Aznar. La respuesta de Fraga era igualmente elogiosa y explícita: «Aznar es el que manda en el partido y en el próximo congreso lo propondré como mi sucesor».

SUAREZ, ABANDERADO DE LO VERDE

Por su parte el candidato del CDS, Adolfo Suárez, se mostró en tierras de La Mancha como «abanderado de lo verde», y declaró que la batalla de Anchuras «no es una batalla perdida». Suárez se refirió también a las reflexiones de González, sobre su futuro político. «Esta reflexión —dijo— no está motivada por el mucho tiempo que lleva en el PSOE y sería bueno que aclarara si en el supuesto de que ganara iba a ejercer durante toda la legislatura el cargo de presidente».

El candidato de Izquierda Unida, Julio Anguita, respondía por su parte en Alcalá de Henares a la oferta de diálogo lanzada por González en su primer intervención electoral. El candidato de IU se mostró dispuesto al diálogo, pero siempre que éste se mantenga ante las cámaras de televisión...

BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras del sorteo de la Bono-Loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana son las siguientes:

DOMINGO: 8-26-31-33-34-36
Num. complementario: 19.
LUNES: 2-3-17-22-30-42. Número complementario: 31.


Hazte sociodela Cruz Roja.
Harás Bien.


LA JOVEN
ADORACION HOLGUERAS MILLA
Falleció en Segovia el día 15 de octubre de 1989

A los 25 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos
y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Sus desconsolados padres, Mariano Holgueras y Adoración Milla; hermanos, María Esther y Miguel Angel Holgueras Milla; abuela, Ana García; su prometido, Alfonso Dragados; tíos, primos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y les agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma, se oficiará hoy, día 16, a las 6 de la tarde, en la iglesia parroquial de Coca, despidiéndose el duelo acto seguido.

CASA DOLIENTE: En Coca.

AGENCIA FUNERARIA SANTA TERESA

Se reanudarán en noviembre las negociaciones sobre seguridad en las cárceles

Madrid.— El director general de Instituciones Penitenciarias, Antoni Asunción, ha convocado a los sindicatos UGT, CC.OO. y CSIF para reanudar las negociaciones sobre seguridad en las cárceles a primeros de noviembre, para evitar en la campaña electoral una «inadecuada utilización» de las conversaciones.

En un comunicado remitido por el Ministerio de Justicia, se valora positivamente el acuerdo que, para mejorar las condiciones de seguridad en las cárceles españolas, alcanzaron el pasado 17 de agosto la Dirección General de Instituciones Penitenciarias y representantes de los citados sindicatos.

Para aumentar las medidas de seguridad de las cárceles se efectuará una mayor dotación de medios e infraestructuras, como detectores de metales en la entrada de los recintos penitencia-

rios e iluminación exterior, así como otras precauciones, entre ellas, el cambio de números de teléfono y de matrícula en los coches.

La mejora de las condiciones de trabajo de los funcionarios de prisiones también forma parte del acuerdo alcanzado en agosto, el cual se basa fundamentalmente en que este colectivo podrá gozar de movilidad interministerial y en el incremento de retribuciones a través del aumento del plus de peligrosidad.

Este aspecto sobre las condiciones laborales de los funcionarios de prisiones será el tema en el que se centrará la segunda parte de las negociaciones entre el director general de Institucio-

nes Penitenciarias, Antoni Asunción, y los sindicatos UGT, CC.OO. y CSIF, puesto que el aspecto de la seguridad quedó más delimitado en las conversaciones que mantuvieron el pasado mes de agosto.

Los funcionarios de varias cárceles de España protagonizaron distintas protestas en ese mes, entre ellas varios encierros, en demanda de mayores medidas de seguridad para las prisiones en las que se encuentran reclusos presos de ETA, tras el asesinato en un pueblo de Granada de Conrada Muñoz, madre de un funcionario de la prisión del Salto del Negro, situada en Las Palmas, al abrir un paquete-bomba que iba dirigido a su hijo, Dionisio Bolívar. — Efe.

El Gobierno no permitirá al FBI actuar en España, aunque no negará su colaboración a este organismo

Madrid.— El secretario de Estado para la Seguridad, Rafael Vera, aseguró ayer en el aeropuerto de Barajas que el Gobierno no permitirá actuar al FBI en el territorio español «porque es imposible intervenir en las competencias propias de un Estado soberano y de derecho».

Vera llegó a Madrid procedente de Bogotá, donde asistió a una reunión sobre narcotráfico en la que participaron representantes de Colombia, Italia, Estados Unidos y España.

Sobre la decisión de la Administración norteamericana de facultar al FBI (Buro Federal de

Investigación) para que intervenga en otros países en casos de delincuentes reclamados por EE.UU., Rafael Vera subrayó que España puede colaborar con las autoridades policiales estadounidenses en la búsqueda de delincuentes en territorio español y presentarlos a la Justicia española.

Pero, subrayó Vera, la Justicia de los Estados Unidos, «deberá solicitar extradición, es decir, hay que someterse a los trámites que la ley marca».

En este sentido, precisó que las relaciones entre las Fuerzas de Seguridad de ambos países son «excelentes». — Efe.

TOROS

Madrid.— Dos tercios de entrada. Novillos de Gabriel Rojas, bonitos de lámina y encastados. Pelearon bien con los caballos y llegaron manejables a la muleta. Al cuarto se le dedicó una fuerte ovación en el arrastre. El segundo fue retirado por su poca fuerza. El sobrero, de Manuel Alvarez, fue también retirado por cojo, siendo sustituido por un astado de Couto de Fornillos, con dificultades.

Felipe Martins, que hacía su presentación. Estocada en su primero (ovación). En el cuarto, estocada (silencio).

Enrique Ponce, pinchazo y estocada en el segundo (silencio). En el quinto, estocada atravesada y tres descabellos (silencio).

Fernando Cámara, en el tercero, cuatro pinchazos y media estocada (ovación). En el sexto, estocada corta (ovación).

Zaragoza.— Octava y última corrida del Pilar. Domingo, 15 de octubre. Lleno aparente.

Tres toros de Joaquín Buendía (primero, segundo y tercero) dos de Felipe Bartolomé (cuarto y quinto) y uno (sexto) de Manuel Alvarez.

Juan Mora, siete pinchazos y un descabello. Aviso y aplausos, siete pinchazos, seis descabellos, dos avisos, ovación.

Fernando Lozano, media y tres descabellos, aplausos. Cuatro pinchazos y tres descabellos. Silencio.

Rafael de la Viña, pinchazo y estocada, oreja. Estocada y dos orejas.

Chinchón.— Novillos de Juan Pedro Domecq, buenos; Dámaso González, Curro Vázquez, Julio Robles, Paco Alcalde, Joselito y Finito de Córdoba, obtuvieron las dos orejas de sus respectivos novillos. Robles, además fue premiado con el rabo.

Ávila.— Toros de El Puerto de San Lorenzo, que dieron buen juego. Al quinto se le premió con la vuelta al ruedo. Morenito de Maracay, silencio y palmas; El Soro, silencio y una oreja; Emilio Rey, silencio y palmas. El banderillero, Juan de la Torre se cortó la coleta tras más de treinta años de vida profesional.

NUEVO SEAT IBIZA II DISCO



El nuevo IBIZA DISCO es tu pareja ideal. Todo un IBIZA II con un estilo muy personal.

Así es el nuevo IBIZA DISCO: Serie Limitada.

- Marcajes exclusivos. ● Motor System Porsche.
- Suspensión BTN ● Sistema de frenos cruzados.
- Motorizaciones 0.9, 1.2, 1.5 y 1.7 Diesel.
- Hasta 90 CV. ● 3 y 5 puertas. ● Tapicería y acabados interiores exclusivos.

Y todo el equipamiento de un IBIZA II que, además, ahora te cuesta menos.

DESDE 950.000 PTAS.

Precio final recomendado (IVA y transporte incluidos).

NUEVA GAMA IBIZA DISCO				
Motorizaciones	0.9	1.2	1.5	1.7 Diesel
Potencia	44	63	90	55
Precio final recomendado (*)	950.000	1.070.000	1.160.000	1.160.000

(*) En versiones 3p., IVA y transporte incluidos. (Península y Baleares)

Y este mes, además, al comprarte un IBIZA te ahorras hasta

200.000 PTAS.

Por tu viejo coche te damos la mejor tasación y 90.000 ptas. más.

Y te ahorras hasta 110.000 ptas. (*) si financias tu nuevo SEAT IBIZA con FISEAT a 4 años. ¡No pagas intereses en los últimos 18 meses!

Infórmate ya en tu concesionario SEAT.

EJEMPLO FINANCIACION IBIZA 5p. GLX 1.5 A 4 AÑOS			
Precio final recomendado	1.534.000	Total financiado	2.084.104
Entrada inicial	153.400	T.A.E. (incorpora el ahorro de intereses)	19,85%
Plazos	30 de 42.569	Ahorro	112.608
	18 de 36.313		

(*) Según versiones.

SEAT. MAS POR MENOS.

SEAT
Grupo Volkswagen

Infórmate en:

MOTOR SEGOVIA, S. A.
Guadarrama, Pol. Ind., s/n.
SEGOVIA

LANCIA DELTA CAMPEON DEL MUNDO DE RALLIES



Cuando Lancia triunfa...
Usted Gana.



Lancia Delta *World Champion*

DESDE 1.490.000 P.V.P.

Celebre con Lancia la tercera Victoria consecutiva del Lancia Delta en el Campeonato del Mundo de Rallies.

Para ello Lancia ha realizado la serie especial "Delta World Champion", con un completo equipamiento, y a un precio realmente excepcional.

Venga a compartir con nosotros este triunfo y sienta el placer de conducir un Campeón del Mundo. **SERIE ESPECIAL LIMITADA.**

P.V.P. RECOMENDADO. LANCIA DELTA WORLD CHAMPION 1300: 1.490.000 • LANCIA DELTA WORLD CHAMPION 1600 i.e.: 1.725.000

CUADRO DE EQUIPAMIENTO

Alzacristales eléctricos.
Faros Antiniebla.
Espejos entonados con el color de la carrocería.
Faldillas laterales especiales.
Cierre Centralizado de puertas.
Parabrisas laminado y reforzado.
Cristales atérmicos.



La niña violada y asesinada en Luanco, recibió amenazas telefónicas

Oviedo. — La niña Vanesa Mayo González había recibido personalmente varias llamadas telefónicas de amenaza, semanas antes de ser violada y asesinada, que la trastornaron hasta el punto de perder más de cinco kilos de peso y tener que ser sometida a tratamiento psicológico.

Las amenazas telefónicas recibidas, una de ellas en la misma cafetería de su madre, María Paz González, las hacía una voz de mujer y decían: «Te vamos a internar en Oviedo», según la reproducción hecha por María Paz, que no recordaba con exactitud los mensajes.

La madre declaró asimismo que, a raíz de las llamadas, Vanesa dejó de comer radicalmente: «No había forma de meterle nada en el estómago, por lo que procurábamos distraerla llevándola de un sitio a otro, aunque ya no comía como antes y llegó a bajar cinco kilos de peso. Últimamente estaba comenzando a recuperarse, pero hubo meses en que estuvo muy fastidiada», explicó la mujer.

María Paz confirmó también que continúan realizándose análisis en laboratorios espe-

cializados de Madrid para determinar algunos aspectos que el forense que practicó la autopsia en Avilés no pudo desentrañar por falta de medios. En este sentido, todavía no se sabe si la violación fue posterior o anterior al asesinato: «Esto es algo que están comprobando allí, y el resultado está a punto de llegar» dice la madre.

Cabe destacar que las investigaciones para aclarar las circunstancias de la violación y muerte de Vanesa están en un estado muy avanzado y pueden arrojar conclusiones positivas en los próximos días. Los propios guardias confirmaron a la madre que «están muy cerca del asesino».

Como se recordará, el cadáver de Vanesa Mayo González, fue hallado el pasado día 8, detrás de un contenedor de basuras, en la localidad asturiana de Luanco.

La Policía española duda que Berrocal esté en Colombia

Bogotá. — El director general de la Policía, José María Rodríguez Colorado, aseguró ayer en Bogotá que «se está trabajando» en la resolución del secuestro del empresario español Pablo Martín Berrocal, supuestamente oculto en Colombia.

Rodríguez Colorado, que acompaña al secretario de Estado de España para la Seguridad, Rafael Vera, en una visita oficial a Colombia, dijo a la agencia Efe que «no es cierto que las autoridades españolas no estén participando en la investigación. Estamos trabajando activamente en ese tema. Tenemos gente en Ecuador», donde fue secuestrado Berrocal.

El director general de la Policía no reveló, sin embargo, si, como se informó desde Madrid, citando «fuentes de seguridad del Estado», las investigaciones se han pasado a Colombia, en donde podría estar secuestrado el empresario español.

Una noticia publicada recientemente por el diario «El País» informaba de que el grupo guerrillero colombiano Ejército de Liberación Nacional (ELN), al frente del cual se encuentra un sacerdote aragonés, secuestró en Quito a Berrocal y lo tiene actualmente escondido en alguna ciudad fronteriza de Colombia, donde no hay información oficial sobre el caso.

Rafael Vera, por su parte, insistió en que «no es nada beneficioso para la vida del señor Berrocal hablar del tema. Yo, sin embargo, tengo dudas de que esté en Colombia».

Pablo Martín Berrocal, de cincuenta y cinco años, fue secuestrado el 9 de agosto pasado en Quito, donde tenía negocios taurinos. Sin confirmación, ha circulado la versión de que la familia del secuestrado realiza viajes a Colombia y Ecuador para gestionar su liberación.

Detenido el presunto autor de la muerte de un joven

Salamanca. — Una persona, cuya identidad no ha sido facilitada, fue detenida esta mañana como presunta autora de la muerte del joven Manuel Jesús García Martín, que fue apuñalado anoche en Salamanca, al tratar de defender a su hermana que había sido molestada por otro joven, informaron fuentes policiales.

Las mismas fuentes indicaron que la persona detenida, al parecer un joven, se encuentra en la comisaría de Salamanca, donde es sometida a interrogatorio.

La muerte de Manuel Jesús Martín, de 21 años, ocurrió cuando el joven, acompañado de una de sus hermanas se encontraba en la calle San Justo, próxima a la Gran Vía salmantina, en una zona muy concurrida por jóvenes y donde existen numerosos bares.

Un choque múltiple ocasiona dos muertos en Barcelona

Barcelona. — Dos muertos, tres heridos graves y tres heridos leves es el balance de un accidente múltiple que se produjo a las cinco de la madrugada de ayer en el kilómetro 4.200 de la autopista A-19, a su paso por el término municipal de Badalona, según informaron fuentes de la Dirección General de Tráfico.

Los muertos han sido identificados como Carlos Carbayo Galdrán, de veintidós años y Antonio Aguilar Maldonado, de veinticuatro.

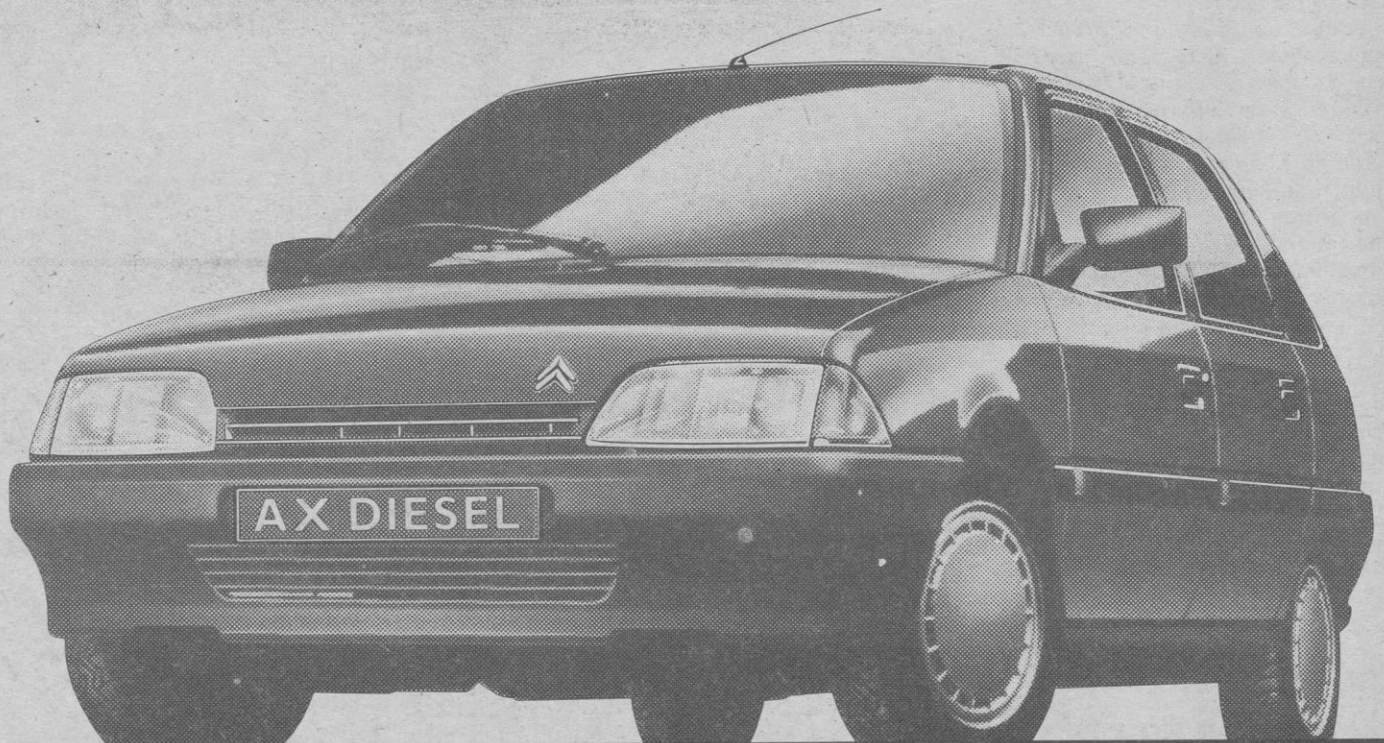
En el origen del accidente y posterior colisión en cadena está el vehículo marca Renault-11 conducido por David Camuñas, de veintiséis años, con heridas leves, que se salió de la calzada y fue a chocar contra las vallas de protección de la autopista, siendo proyectado hacia el carril central.

Una joven muere arrollada por un tren

Avila. — Marta García Pérez, de dieciséis años, resultó muerta y Daniel Vicente Jorge Martínez, de la misma edad, sufrió heridas de pronóstico reservado al ser arrollados por un tren, cuando cruzaban las vías del ferrocarril a escasa distancia de la estación de Avila, según informaron ayer fuentes policiales. Los dos jóvenes, residentes en Avila, cruzaban las vías férreas a unos 150 metros de distancia de la estación abulense. Ambos cruzaron pendientes de un tren que procedía de Madrid, sin darse cuenta de la llegada de otro, que circulaba en sentido contrario.

CITROËN LE ANTICIPA LA MEJOR ELECCION

Citroën AX I4 TRD Diesel Leader 3 y 5 puertas. Serie limitada.



¡Genial! Un Diesel por 1.201.000 pesetas.

IVA INCLUIDO



El diesel que ha batido el récord mundial de consumo, el diesel de los 3,6 litros a los 100 Km y 155 Km/h, tiene el precio más genial de todos los diesel.

Venga a por su AX I4 TRD 3 ó 5 puertas y lléveselo por sólo 1.201.000 Ptas. Entre todo lo que se ahorra y lo mucho que sale ganando, no hay duda: Citroën AX Diesel. ¡Genial!

Y este mes una oferta excepcional con una financiación fuera de serie (hasta 100.000 Pesetas menos).

Nuevos Citroën AX

DESDE 981.503 PESETAS. IVA INCLUIDO



EL REGIMEN DE SURAFRICA, LIBERA OCHO PRESOS POLITICOS

Entre ellos, el secretario general del CNA

Johannesburgo. — Ocho de los principales presos políticos de Suráfrica, entre ellos el secretario general del ilegal Congreso Nacional Aricano (CNA), Walter Sisulu, de 77 años, fueron liberados en la madrugada de ayer.

La liberación de este grupo de dirigentes encarcelados del CNA, en el que no figuraba el máximo líder del movimiento anti-«apartheid» de Suráfrica, Nelson Mandela, había sido anunciada el pasado martes por el presidente Frederick de Klerk.

«¡Qué placer estar en libertad!», fueron las primeras palabras de Walter Sisulu al llegar a su domicilio en el barrio negro de Soweto, tras pasar 26 años en la cárcel por su lucha contra el sistema segregacionista surafricano.

Los otros liberados son: Geoff Masemola (60 años), Ahmed Kathrada (60 años), Oscar Mpheta (80 años), Raymond Mhlaba (69 años), Andrew Mlangeni (63 años), Elias Motsoaledi (65 años) y Wilton Mkwayi (65 años).

Todos los liberados fueron condenados —junto a Mandela— a cadena perpetua en 1964 excepto Masemola, que lo fue un año antes, lo que le convertía en el preso político más antiguo de Suráfrica.

Mientras que el anciano Mpheta recibía la notificación de su liberación en un hospital de Ciudad del Cabo donde sus familiares se disponían a llevarle a casa, los demás eran llevados en hombros por sus seguidores hasta los umbrales de sus domicilios al ser depositados frente a ellos por vehículos policiales.

Sisulu «mano derecha» de Nelson Mandela, recibió tres documentos y una maleta con sus efectos personales de los

Comienza la visita de Gadafi a Egipto

El Cairo. — El líder libio, Muamar el Gadafi, llegó hoy a la localidad egipcia de Marsa Matruh para reunirse con el presidente de este país, Hosni Mubarak.

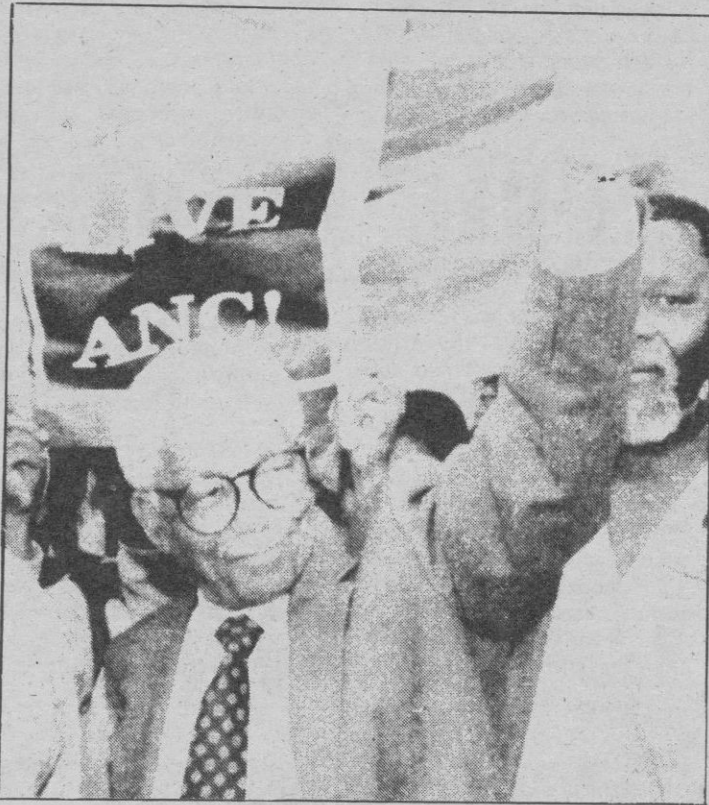
Camino del histórico lugar, a 200 kilómetros de la frontera libia y 500 al noroeste de El Cairo, cruzó Egipto una gran caravana de vehículos que acompañaba a Gadafi en su viaje.

Los dos dirigentes debatirán la posibilidad de reanudar relaciones diplomáticas entre Libia y Egipto y asuntos de interés bilateral.

Esta visita de Gadafi a territorio egipcio es la primera desde hace 16 años y la entrevista con Mubarak, la segunda en lo que va de año.

La oposición del líder libio al tratado de paz entre Egipto e Israel, suscrito en 1979, le convirtió en el mayor enemigo del régimen del «rais».

Pero en mayo pasado, cuando Mubarak y Gadafi se entrevistaron en la «cumbre» que se celebró en la ciudad marroquí de Casablanca, los tradicionales besos y abrazos del pueblo árabe sellaron el nacimiento de una nueva amistad. — Efe.



Walter Sisulu, saludando a sus partidarios, después de ser liberado. (Foto Efe)

policías de paisano que le acompañaron a su casa, donde varias decenas de seguidores habían desplegado una bandera del CNA.

Respecto a Mandela, las autoridades surafricanas han indicado en los últimos días que no existen planes para liberarle, aunque rumores sobre su salida de la cárcel en los próximos me-

ses ganan cuerpo día a día.

La decisión de De Klerk de liberar a los ocho fue presentada por el Gobierno como muestra de voluntad del nuevo dirigente surafricano de acabar con el «apartheid», pero la oposición nacionalista le acusa de haber querido así, simplemente, librarse de la presión política internacional. — Efe

Detenidos tres espías soviéticos en Berlín y Estados Unidos

Berlín. — El servicio norteamericano de contraespionaje detuvo anoche, en Berlín Occidental, a dos oficiales soviéticos y les acusó de espionaje, informó hoy un portavoz de la misión militar norteamericana en la antigua capital alemana.

Los presuntos espías fueron detenidos en el momento en que estaban reunidos con un soldado norteamericano al que trataban de captar para que les pasase secretos militares.

Lo que desconocían los presuntos espías es que el soldado trabajaba para el servicio secreto de Norteamérica y preparó la encerrona a los militares sovié-

ticos después de que éstos, días antes, entrasen en contacto con él en un bar de Berlín Occidental.

Los dos oficiales fueron entregados a las autoridades soviéticas después de haberles interrogado, y los norteamericanos presentaron una protesta formal a los soviéticos que éstos todavía no han contestado.

Por otra parte, un hombre que sostiene haber sido reclutado como espía por la KGB y haber ofrecido a Estados Unidos servicios de agente doble fue arrestado ayer en un hotel suburbano de Fairfax (Virginia), cerca de Washington, acusado de espionaje, informó el FBI. — Efe.

Para poner en órbita la sonda «Galileo»

El transbordador «Atlantis» será lanzado al espacio mañana martes

Cabo Cañaveral. — El transbordador estadounidense Atlantis, será lanzado desde Cabo Cañaveral en Florida el próximo martes, con la misión de poner en órbita la sonda espacial «Galileo», una vez solucionados los problemas mecánicos que obligaron a retrasar cinco días el inicio de su viaje.

Los técnicos de la Administración Nacional para la Aeronáutica y el Espacio (NASA) consiguieron reparar con éxito el ordenador principal de uno de los tres motores del transbordador, a pesar de las condiciones climatológicas desfavorables reinantes en el centro espacial de Cabo Cañaveral.

La sonda Galileo, la más cara y compleja jamás lanzada como el «Rolls Royce» de la aeronáutica, realizará investigaciones en Júpiter.

VIVE
TU
CUPON

BSB Becker Spielvogel Bates

ONCE



Según un diario de Alemania Occidental

20.000 PERSONAS HAN ABANDONADO EL PARTIDO COMUNISTA EN LA R.D.A.

Berlín.— Un diario de Alemania Occidental aseguró el domingo que 20.000 personas abandonaron el Partido Comunista en la RDA en las últimas dos semanas, en medio de la creciente presión para que se inicien reformas y la especulación de que Honecker será obligado a dimitir en un breve plazo.

En un artículo publicado el domingo, el periódico Bild, de la República Federal, asegura que el pleno del comité central del

Partido Comunista celebrará una sesión extraordinaria, el jueves o el viernes, para discutir la actual crisis en Alemania del Este y debatir el futuro de varios líderes del Politburó.

El periódico indica que, además del líder del país, Erich Honecker, otros miembros clave del Politburó pueden ser obligados a presentar su dimisión.

Uno de los que más puede temer su despido es Erich Mielke, de ochenta y dos años de edad, que dirige la Política Esta-

tal de Seguridad y que fue el responsable de la violenta represión contra las masivas manifestaciones de la semana pasada.

Mientras tanto, un movimiento pro-democrático, denominado Nuevo Foro, a quien se le ha negado un reconocimiento oficial, celebró el pasado sábado su primer encuentro de coordinación nacional en Berlín Este, a pesar de las advertencias oficiales sobre la ilegalidad de la sesión.

Los líderes de la «Intifada» rechazan las propuestas de Egipto y Baker

Jerusalén.— Los líderes de la Intifada (alzamiento palestino) en Cisjordania y Gaza rechazan las iniciativas de paz propuestas por Egipto y el secretario de Estado norteamericano, James Baker, en tanto persiste la violencia en los territorios árabes ocupados de Israel.

En un comunicado difundido el domingo, la Conducción Nacional Unificada del levantamiento urge a los palestinos y a los Gobiernos árabes a abogar

por una conferencia internacional auspiciada por la ONU, según el plan de paz de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP).

También el primer ministro israelí, Isaac Shamir, quien se niega a negociar con la OLP, ha rechazado el plan egipcio de paz y la protesta de Baker para unas conversaciones entre Israel y palestinos de los territorios ocupados.

Las propuestas de Egipto y de Washington tienen por objetivo poner en práctica una iniciativa de paz del Gobierno de Shamir, que propone convocar elecciones en Cisjordania y Gaza ocupadas.

Los líderes del alzamiento urgen a los palestinos a «mantenerse más unidos que nunca» contra los que intentan «crear divisiones en nuestras filas».

La posición de la Conducción Nacional Unificada y de la OLP «es firme e inmodificable al rechazar el plan de Shamir, los intentos de poner en práctica los acuerdos de Camp David (1978), y la sospechosa función estadounidense (en el proceso de paz, especialmente por la propuesta del secretario de Estado Baker», afirma el comunicado.— Efe.

PANORAMICA

SUIZA: Los partidos Liberal, Socialista y Ecologista fueron los ganadores en las elecciones al Parlamento cantonal de Ginebra celebradas durante el fin de semana.

El Partido Radical fue el gran perdedor con dos escaños menos que en las elecciones anteriores (pasó de 15 a 13) y en beneficio del partido demócrata-cristiano (14), fundamentalmente porque este último no defendió como el primero la reclasificación de terreno agrícola para construir viviendas.

FRANCIA: Al menos cinco personas murieron y otras 18 resultaron heridas en un accidente de tráfico ocurrido hoy en una autopista a cincuenta kilómetros al norte de Lyon (este de Francia).

En el accidente, según las primeras informaciones debido a la niebla, se vieron involucrados una treintena de vehículos que chocaron entre sí en ambos sentidos de circulación de la autopista.

CHINA: El Gobierno de Pekín, después de imponer y regular de forma estricta los viajes de los altos funcionarios al extranjero, ha promulgado una serie de medidas que restringen el uso de los automóviles oficiales, los cuales no podrán ser de importación.

COREA DEL SUR: Representantes de la Cruz Roja de Corea del Norte y del Sur acordaron hoy intercambiar visitas de familias separadas y grupos artísticos de los dos países el próximo 8 de diciembre.

SI ES USTED PROPIETARIO...

ESTA ES SU CASA.

...porque en ella encontrará los servicios que necesita para estar bien atendido ante cualquier problema que pueda acarrearle su condición de propietario. Pídanos información sobre la

CUOTA DE AFILIACION VOLUNTARIA

Cuesta poco. Vale mucho.

Estos son los Servicios que la Cámara de la Propiedad Urbana ofrece a sus afiliados:

- Asesoría Jurídica
- Asesoría Fiscal
- Asesoría Comunidades y Arrendamientos
- Publicaciones
- Censo y Estadística de Propiedades
- Asesoramiento en reclamaciones y recursos
- Servicio de Conciliación
- Servicio de Fianzas de Alquileres
- Información sobre repercusión del Índice de Precios al Consumidor
- Plus Valía, etc.
- Salón de Comunidades de Propietarios



CÁMARA
DE LA PROPIEDAD
URBANA

Esta es su Casa.

C/. Cervantes, 22, 2.º B. Telf. 43 36 61